

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Awla Manja)

8 ta' Diċembru 2020 (*)

“Rikors għal annullament – Direttiva (UE) 2018/957 – Libertà li jiġu pprovduti servizzi – Kollokament ta' żaddiema – Kundizzjonijiet tax-xogħol u tal-impjieg – Remunerazzjoni – Tul tal-kollokament – Determinazzjoni tal-bażi legali – Artikoli 53 u 62 TFUE – Emenda ta' direttiva eżistenti – Artikolu 9 TFUE – Prinċipju ta' nondiskriminazzjoni – Neċessità – Prinċipju ta' proporzjonalità – Regolament (KE) Nru 593/2008 – Kamp ta' applikazzjoni – Trasport bit-triq – Artikolu 58 TFUE”

Fil-Kawża C-626/18,

li għandha b'ala sużżett rikors għal annullament skont l-Artikolu 263 TFUE, ippreżentat fit-3 ta' Ottubru 2018,

Ir-Repubblika tal-Polonja, irrappreżentata minn B. Majczyna u D. Lutostańska, b'ala aġenti, rikorrenti,

vs

Il-Parlament Ewropew, inizjalment irrappreżentat minn M. Martínez Iglesias, K. Wójcik, A. Pospíšilová Padowska u minn L. Visaggio, sussegwentement minn M. Martínez Iglesias, K. Wójcik, L. Visaggio u minn A. Tamás, b'ala aġenti,

konvenut,

sostnut minn:

Ir-Repubblika Federali tal-Germanja, inizjalment irrappreżentata minn J. Möller u T. Henze, sussegwentement minn M. Möller, b'ala aġenti,

Ir-Repubblika Franċiża, irrappreżentata minn E. de Moustier, A.-L. Desjonquères u minn R. Coesme, b'ala aġenti,

Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, irrappreżentat minn K. Bulterman, C. Schillemans u minn J. Langer, b'ala aġenti,

Il-Kummissjoni Ewropea, irrappreżentata minn M. Kellerbauer, B.-R. Killmann u minn A. Szmytkowska, b'ala aġenti,

intervenjenti,

Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, inizjalment irrappreżentat minn E. Ambrosini, K. Adamczyk Delamarre u minn A. Norberg, sussegwentement minn E. Ambrosini, A. Sikora-Kal̨da, Z. Bodnar u minn A. Norberg, b'ala aġenti,

konvenut,

sostnut minn:

Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, inizjalment irrappreżentata minn J. Möller u T. Henze, sussegwentement minn J. Möller, b'ala a'enti,

Ir-Repubblika Franċiża, irrappreżentata minn E. de Moustier, A. L. Desjonquères u minn R. Coesme, b'ala a'enti,

Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, irrappreżentat minn K. Bulterman, C. Schillemans u minn J. Langer, b'ala a'enti,

Ir-Renju tal-Isvezja, inizjalment irrappreżentat minn C. Meyer-Seitz, A. Falk, H. Shev, J. Lundberg u H. Eklinder, sussegwentement minn C. Meyer-Seitz, H. Shev u H. Eklinder, b'ala a'enti,

Il-Kummissjoni Ewropea, irrappreżentata minn M. Kellerbauer, B. R. Killmann u minn A. Szmytkowska, b'ala a'enti,

intervenjenti,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Awla Manja),

komposta minn K. Lenaerts, President, R. Silva de Lapuerta, Viċi President, J. C. Bonichot, M. Vilaras (Relatur), E. Regan, M. Ilešić u N. Wahl, Presidenti ta' Awla, E. Juhász, D. Šváby, S. Rodin, F. Biltgen, K. Jürimäe, C. Lycourgos, P. G. Xuereb u N. Jääskinen, Imqallfin,

Avukat Ġenerali: M. Campos Sánchez-Bordona,

Reġistratur: R. Ġereġ, Amministratur,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tat-3 ta' Marzu 2020,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali, ippreżentati fis-seduta tat-28 ta' Mejju 2020,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 Permezz tar-rikors tagħha, ir-Repubblika tal-Polonja titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja, prinċipalment, tannulla l-Artikolu 1(2)(a) u (2)(b) u l-Artikolu 3(3) tad-Direttiva (UE) 2018/957 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 li temenda d-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonar ta' addiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (ĠU 2018, L 173, p. 16, u r-rettifika fil-ĠU 2019, L 91, p. 77) (iktar 'il quddiem id-“Direttiva kkontestata”) u, sussidjarjament, tannulla din id-direttiva kollha kemm hi.

I. Il-kuntest Ġuridiku

A. It-Trattat FUE

2 L-Artikolu 9 TFUE huwa fformulat kif ġej:

“Fid-definizzjoni u fl-implimentazzjoni tal-politika u l-azzjonijiet tagħha, l-Unjoni għandha tiegħu kont tal-żerżieq marbuta mal-promozzjoni ta' livell għoli ta' impjieg, mal-garanzija ta' protezzjoni soġjali xierqa, mal-qliebla kontra l-esklużjoni soġjali kif ukoll ma' livell għoli ta' edukazzjoni, ta' riż u

protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem.”

3 L-Artikolu 53 TFUE jistipula:

“1. Bl-għan li jkun eżeff għall-persuni li jridu jibdew u ikomplu attività bħala persuni li jaqumu għal rashom, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill [tal-Unjoni Ewropea], li jaqxxu skond il-proċedura leżislattiva ordinarja għandhom joħorġu direttivi għar-rikonoxximent reżiproku ta' diplomi, ertifikati u provi oħra ta' kwalifiki formali kif ukoll għall-koordinazzjoni tal-liżenżijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-bidu u t-tkomplija ta' l-attivitàjiet ta' dawk li jaqumu għal rashom.

2. Fil-każ tal-professjonijiet mediċi, dawk relatati magħhom u dawk farmaċewtiċi, it-tneżija progressiva tar-restrizzjonijiet tiddependi mill-koordinazzjoni tal-kondizzjonijiet għall-eżerċizzju tagħhom fid-diversi Stati Membri.”

4 Skont l-Artikolu 58(1) TFUE:

“Il-moviment liberu tas-servizzi fil-qasam tat-trasport għandu jiġi regolat mid-dispożizzjonijiet ta' l-intestatura dwar it-trasport.”

5 L-Artikolu 62 TFUE jistabbilixxi:

“Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 51 sa 54, inklużi, għandhom japplikaw għal hekkje regolati b' dan il-Kapitolu.”

B. Il-leżiżlazzjoni dwar il-ħaddiema kkollokati

1. *Id-Direttiva 96/71/KE*

6 Id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjieg ta' ħaddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (l-Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kap. 5, Vol. 2, p. 431, u r-rettifika fil-l-2015, L 16, p. 66) ġiet adottata abbażi tal-Artikolu 57(2) u tal-Artikolu 66 KE (li saru l-Artikolu 53(1) u l-Artikolu 62 TFUE rispettivament).

7 Skont l-Artikolu 3(1) tagħha, id-Direttiva 96/71 kellha l-għan li tiggarantixxi lill-ħaddiema kkollokati fit-territorju tal-Istati Membri l-kundizzjonijiet tax-xogħol u tal-impjieg li jikkonfermaw l-oqsma li hija kienet tkopri li, fl-Istat Membru li fit-territorju tiegħu twettaq ix-xogħol, kienu rregolati minn liżenżijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi, u/jew minn ftehim kollettiv jew minn sentenzi ta' arbitrazzjoni iddikjarati bħala ta' applikazzjoni ġenerali.

8 Fost l-oqsma kkonfermati mid-Direttiva 96/71 kien hemm, fl-Artikolu 3(1)(c) tagħha, dak relatat mar-rati minimi ta' wlas, inklużi dawk miżjudi għas-saħħa.

2. *Id-Direttiva kkontestata*

9 Id-Direttiva kkontestata ġiet adottata fuq il-bażi tal-Artikolu 53(1) u tal-Artikolu 62 TFUE.

10 Il-premessi 1, 4, 6 u 9 sa 11 tad-Direttiva kkontestata jiddikjaraw:

“(1) Il-libertà ta' moviment għall-?addiema, il-libertà tal-istabbiliment u l-libertà li ji?u pprovduti servizzi huma prin?ipji fundamentali tas-suq intern imnaqqxa fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). L-implimentazzjoni u l-infurzar ta' dawk il-prin?ipji huma ?viluppati aktar mill-Unjoni u huma mmirati biex jiggwarantixxu kondizzjonijiet ekwi għan-negozi u r-rispett għad-drittijiet tal-?addiema.

[...]

(4) Aktar minn għoxrin sena wara l-adozzjoni tagħha, sar ne?essarju li ji?i vvalutat jekk id-Direttiva 96/71[...] għadhiex til?aq bilan? ?ust bejn il-?tie?a tal-promozzjoni tal-libertà li ji?u pprovduti s-servizzi u l-i?gurar ta' kondizzjonijiet ekwi, min-na?a l-wa?da, u l-?tie?a li ji?u protetti d-drittijiet tal-?addiema stazzjonati [kkollokati], min-na?a l-o?ra. Sabiex ji?i ?gurat li r-regoli ji?u applikati b'mod uniformi u biex ikun hemm konver?enza so?jali ?enwina, flimkien mar-revi?joni tad-Direttiva 96/71[...], jen?tie? li ting?ata prijorità lill-implimentazzjoni u l-infurzar tad-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (“ir-Regolament tal-IMI”) (?U 2014, L. 159, p. 11)].

[...]

(6) Il-prin?ipju tat-trattament ugwali u l-projbizzjoni ta' kwalunkwe diskriminazzjoni għal ra?unijiet ta' nazzjonalità ?ew mnaqqxa fil-li?i tal-Unjoni sa mit-Trattati fundaturi. Il-prin?ipju ta' paga ugwali ?ie implimentat permezz tal-li?i sekondarja mhux biss bejn in-nisa u l-ir?iel, i?da wkoll bejn ?addiema b'kuntratti b'terminu fiss u ?addiema permanenti komparabbli, bejn ?addiema part-time u dawk full-time u bejn ?addiema temporanji permezz ta' a?enzija u ?addiema komparabbli tal-impri?a utenti. Dawk il-prin?ipji jinkludu l-projbizzjoni ta' kwalunkwe mi?ura li tiddiskrimina direttament jew indirettament għal ra?unijiet ta' nazzjonalità. Fl-applikazzjoni ta' dawk il-prin?ipji, għandha tittie?ed inkonsiderazzjoni l-?urisprudenza rilevanti tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea.

[...]

(9) L-istazzjonar [il-kollokament] huwa ta' natura temporanja. Il-?addiema stazzjonati normalment jirritornaw lejn l-Istat Membru li minnu ?ew stazzjonati wara li jkunu lestew ix-xogħol li għalih kienu ?ew stazzjonati. Madankollu, min?abba d-durata twila ta' xi stazzjonamenti u b'riconoxximent tar-rabta bejn is-suq tax-xogħol tal-Istat Membru ospitanti u l-?addiema stazzjonati għal tali perijodi twal, fejn l-istazzjonament idum għal perijodi itwal minn 12-il xahar jen?tie? li l-Istati Membri ospitanti ji?guraw li impri?i li jstazzjonaw ?addiema fit-territorju tagħhom jiggwarantixxu lil dawk il-?addiema sett addizzjonali ta' termini u kondizzjonijiet tal-impjieġ li jkunu applikabbli b'mod obbligatorju għall-?addiema fl-Istat Membru fejn jitwettaq ix-xogħol. Dak il-perijodu jen?tie? li ji?i esti? fejn il-fornitur tas-servizz jippre?enta notifika motivata.

(10) Huwa ne?essarju li ti?i ?gurata protezzjoni akbar tal-?addiema biex tkun salvagwardata l-libertà li ji?u pprovduti, kemm fil-perijodu qasir kif ukoll dak fit-tul, servizzi fuq ba?i ?usta, b'mod partikolari billi ji?i evitat l-abbu? tad-drittijiet garantiti mit-Trattati. Madankollu, ir-regoli li ji?guraw tali protezzjoni għall-?addiema ma jistgħux jaffettwaw id-dritt ta' dawk impri?i li jstazzjonaw ?addiema fit-territorju ta' Stat Membru ie?or li jinvokaw il-libertà li jipprovdu servizzi, inklu? f'ka?ijiet fejn stazzjonament jaqbe? it-12-il xahar jew, fejn applikabbli, it-18-il xahar. Kwalunkwe dispo?izzjoni applikabbli għal ?addiema stazzjonati fil-kuntest ta' stazzjonament li jaqbe? it-12-il xahar jew, fejn applikabbli, it-18-il xahar għandha b'hekk tkun kompatibbli ma' dik il-libertà. Skont ka?istika stabbilita, restrizzjonijiet għal-libertà li ji?u pprovduti s-servizzi huma permissibbli biss

jekk ikunu ?ustifikati minn ra?unijiet imperattivi ta' interess pubbliku u jekk ikunu proporzjonati u ne?essarij.

(11) Fejn stazzjonament jaqbe? it-12-il xahar jew, fejn applikabbli, it-18-il xahar, is-sett addizzjonali ta' termini u kondizzjonijiet tal-impjeg li g?andu ji?i ggarantit mill-impri?a li tistazzjona ?addiema fit-territorju ta' Stat Membru ie?or jen?tie? li jkopri wkoll ?addiema li jkunu stazzjonati biex jissostitwixxu ?addiema stazzjonati o?ra li jwettqu l-istess xog?ol fl-istess post, biex ji?i ?gurat li tali sostituzzjonijiet ma jintu?awx biex ji?u evitati r-regoli altrimenti applikabbli.”

11 Il-premessi 16 sa 19 ta' din id-direttiva huma fformulati kif ?ej:

“(16) F'suq intern tassew integrat u kompetittiv, l-impri?i jikkompetu abba?i ta' fatturi b?all-produttività, l-effi?jenza, u l-edukazzjoni u l-livell ta' ?iliet tal-forza tax-xog?ol, kif ukoll il-kwalità tal-prodotti u s-servizzi tag?hom u l-grad tal-innovazzjoni tag?hom.

(17) Huwa fil-kompetenza tal-Istati Membri li jistabbilixxu regoli dwar ir-remunerazzjoni f'konformità mal-li?i u/jew il-prattika nazzjonali. L-Istati Membri u s-s?ab so?jali biss g?andhom il-kompitu li jiffissaw il-pagi. Jen?tie? li ting?ata attenzjoni partikolari biex ma ji?ux imminati s-sistemi nazzjonali tal-iffissar tal-pagi jew il-libertà tal-partijiet involuti.

(18) Meta jitqabblu r-remunerazzjoni m?allsa lil ?addiem stazzjonat u r-remunerazzjoni dovuta skont il-li?ijiet u/jew il-prattiki nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti, jen?tie? li jittie?ed kont tal-ammont gross tar-remunerazzjoni. Jen?tie? li ji?u mqabbla l-ammonti grossi totali tar-remunerazzjoni, u mhux l-elementi kostitwenti individwali tar-remunerazzjoni li huma mag?mula obbligatorji kif previst b'din id-Direttiva. Sabiex ti?i ?gurata t-trasparenza u biex l-awtoritajiet u l-korpi kompetenti ji?u assistiti fit-twettiq ta' verifiki u kontrolli, huwa ne?essarju li l-elementi kostitwenti tar-remunerazzjoni jkunu jistg?u ji?u identifikati f'dettall suffi?jenti skont il-li?i u/jew il-prattika nazzjonali tal-Istat Membru li minnu ?ie stazzjonat il-?addiem. Sakemm l-allowances spe?ifi?i g?all-istazzjonament ma jikkon?ernawx spejje? effettivament im?arrba min?abba l-istazzjonament, b?all-ispejje? tal-ivja??ar, tal-ikel u tal-allo??, jen?tie? li dawn jitqiesu b?ala parti mir-remunerazzjoni u jen?tie? li jitqiesu g?all-finijiet tat-tqabbil tal-ammont grossi totali tar-remunerazzjoni.

(19) L-allowances spe?ifi?i g?all-istazzjonament spiss jaqdu diversi skopijiet. Sakemm l-iskop tag?hom huwa r-rimbor? tal-ispejje? im?arrba min?abba l-istazzjonament, b?al spejje? tal-ivja??ar, l-ikel jew l-allo??, jen?tie? li dawn ma ji?ux ikkunsidrati b?ala parti mir-remunerazzjoni. Huwa f'idejn l-Istati Membri, f'konformità mal-li?i u/jew il-prattika nazzjonali tag?hom, li jistabbilixxu regoli dwar ir-rimbor? ta' tali spejje?. Min i?addem jen?tie? li jirrimbor?a lill-?addiema stazzjonati g?al tali spejje? f'konformità mal-li?i u/jew il-prattika nazzjonali applikabbli g?ar-relazzjoni ta' impjeg.”

12 Skont il-premessa 24 tal-imsemmija direttiva:

“Din id-Direttiva tistabbilixxi qafas ibbilan?jat fir-rigward tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi u l-protezzjoni tal-?addiema stazzjonati, li huwa nondiskriminatorju, trasparenti u proporzjonat filwaqt li jirrispetta d-diversità tar-relazzjonijiet industrijali nazzjonali. Din id-Direttiva ma tipprevjenix l-applikazzjoni ta' termini u ta' kondizzjonijiet tax-xog?ol li jkunu aktar favorevoli g?all-?addiema stazzjonati.”

13 L-Artikolu 1(1)(b) tad-Direttiva kkontestata jda??al il-paragrafi 1 u 1a fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 96/71:

“1. [Id-Direttiva 96/71] g?andha ti?gura l-protezzjoni ta' ?addiema stazzjonati matul l-istazzjonar

tagħhom fir-rigward tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi, billi jiġu stipulati dispożizzjonijiet obbligatorji rigward il-kondizzjonijiet tax-xogħol u l-protezzjoni tas-saħħa u s-sikurezza tal-?addiema li għandhom jiġu rrispettati.

1a. [Id-Direttiva 96/71] ma għandha bl-ebda mod taffettwa l-eżerċizzju tad-drittijiet fundamentali kif rikonoxxuti fl-Istati Membri u fil-livell tal-Unjoni, inkluż id-dritt jew il-libertà tal-istrajk jew li jittie?du azzjonijiet oħra koperti bis-sistemi speċifiċi ta' relazzjonijiet industrijali fl-Istati Membri, f'konformità mal-liġi u/jew il-prassi nazzjonali. Lanqas ma taffettwa d-dritt tan-negożjar, il-konklużjoni u l-infurzar ta' ftehimiet kollettivi, jew li tittie?ed azzjoni kollettiva f'konformità mal-liġi u/jew il-prassi nazzjonali."

14 L-Artikolu 1(2)(a) tad-Direttiva kkontestata jemenda l-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71, i?id il-punti (h) u (i) f'dan is-subparagrafu u jda?al it-tielet subparagrafu f'dan l-Artikolu 3(1) kif ?ej:

"1. L-Istati Membri għandhom jiġuraw, irrispettivament minn liema liġi tkun tapplika għar-relazzjonijiet tal-impjeg, li impri?i kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) jiggarantixxu, abba?i ta' ugwajanza ta' trattament, lill-?addiema li jkunu stazzjonati fit-territorju tagħhom it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg li jkopru l-kwistjonijiet li ?ejjin li jkunu stipulati fl-Istat Membru fejn jitwettaq ix-xogħol:

- skont dispożizzjonijiet leġislattivi, regolamentari jew amministrattivi, u/jew
- skont ftehimiet kollettivi jew sentenzi ta' arbitrazzjoni li jkunu ?ew iddikjarati applikabbli universalment jew li japplikaw mod ie?or f'konformità mal-paragrafu 8:

[...]

(c) ir-remunerazzjoni, inkluż ir-rati ta' saħħa; dan il-punt ma japplikax għal skemi ta' pensjoni okkupazzjonali tal-irtirar supplementari;

[...]

(h) il-kondizzjonijiet tal-akkomodazzjoni tal-?addiema fejn ipprovduti minn min i?addem lil ?addiema li jkunu l-bogħod mill-post tax-xogħol regolari tagħhom;

(i) allowances jew rimbor? ta' spejje? biex jiġu koperti l-ispejje? ta' vjaġġar, tal-ikel u tal-alloġġ għal ?addiema l-bogħod mid-dar għal ra?unijiet professjonali.

[...]

Għall-finijiet [tad-Direttiva 96/71], il-kun?ett ta' remunerazzjoni għandu ji?i ddeterminat mil-liġi u/jew il-prattika nazzjonali tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu ji?i stazzjonat il-?addiem u jfisser l-elementi kostitwenti kollha tar-remunerazzjoni magħmula obbligatorji permezz ta' dispożizzjonijiet leġislattivi, regolamentari jew amministrattivi, ftehimiet kollettivi jew sentenza ta' arbitrazzjoni nazzjonali li, f'dak l-Istat Membru, tkun ?iet iddikjarata universalment applikabbli jew tapplika mod ie?or f'konformità mal-paragrafu 8."

15 L-Artikolu 1(2)(b) tad-Direttiva kkontestata jda?al il-paragrafu 1a fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 96/71, li huwa fformulat kif ?ej:

"Fejn id-durata effettiva tal-stazzjonar taqbe? it-12-il xahar, l-Istati Membri għandhom jiġuraw, irrispettivament minn liema liġi tapplika għar-relazzjonijiet tal-impjeg, li impri?i kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) jiggarantixxu, abba?i ta' ugwajanza ta' trattament, lill-?addiema stazzjonati li jkunu fit-territorju tagħhom, flimkien mat-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg imsemmija fil-paragrafu 1 ta'

dan l-Artikolu, it-termini u l-kondizzjonijiet applikabbli kollha tal-impjeg li jkunu stipulati fl-Istat Membru fejn jitwettag ix-xogħol:

- skont dispożizzjonijiet leżislattivi, regolamentari jew amministrattivi, u/jew
- skont ftehimiet kollettivi jew sentenzi ta' arbitraġġ li jkunu jew iddikjarati applikabbli universalment jew li japplikaw mod ieżor skont il-paragrafu 8.

L-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma għandux japplika għall-kwistjonijiet li jsejnin:

- (a) il-proċeduri, il-formalitajiet u l-kondizzjonijiet tal-konklużjoni u t-terminazzjoni tal-kuntratt ta' impjeg, inkluż klawżoli ta' nonkompetizzjoni;
- (b) skemi ta' pensjoni okkupazzjonali tal-irtirar supplementari.

Fejn il-fornitur ta' servizz jippreżenta notifika motivata, l-Istat Membru fejn jiġi pprovdut is-servizz għandu jestendi l-perijodu msemmi fl-ewwel subparagrafu għal 18-il xahar.

Fejn impriża kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) tissostitwixxi l-addiem stazzjonat b'addiem stazzjonat ieżor li jwettag l-istess xogħol fl-istess post, id-durata tal-istazzjonament, għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, għandha tkun id-durata kumulattiva tal-perijodi ta' stazzjonament tal-addiema stazzjonati individwali kkonfermati.

Il-kunċett ta' 'l-istess xogħol fl-istess post' imsemmi fir-raba' subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandu jiġi ddeterminat filwaqt li jittiejed kont fost l-oġġetti tan-natura tas-servizz li għandu jiġi pprovdut, ix-xogħol li għandu jitwettag u l-indirizz(i) tal-post tax-xogħol."

16 Skont l-Artikolu 1(2)(c) tad-Direttiva kkontestata, l-Artikolu 3(7) tad-Direttiva 96/71 huwa redatt kif jsej:

"Il-paragrafi 1 sa 6 m'għandhomx jipprevjenu l-applikazzjoni ta' termini u kondizzjonijiet ta' impjeg li huma aktar favorevoli għall-addiema.

L-allowances speċifiċi għall-istazzjonament għandhom jitqiesu b'ala parti mir-remunerazzjoni, sakemm ma jiġi allsux b'ala rimborż ta' spejje effettivament imarrba minnabba l-istazzjonament, b'al spejje tal-ivvjażar, tal-ikel u tal-alloġġ. Min iaddem jenqas li, mingajr preżudizzju għall-punt (i) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, jirrimborża lill-addiema stazzjonat għal tali spejje f'konformità mal-liġi u/jew il-prattika nazzjonali applikabbli għar-relazzjoni ta' impjeg.

Fejn it-termini u l-kondizzjonijiet ta' impjeg applikabbli għar-relazzjoni tal-impjeg ma jiddeterminawx jekk u, fil-każ li iva liema, elementi tal-allowance speċifika għall-istazzjonament jiġi allsux b'ala rimborż ta' spejje effettivament imarrba minnabba l-istazzjonament jew li humiex parti mir-remunerazzjoni, allura l-allowance s'għandha titqies li tkun t'allset b'ala rimborż ta' spejje effettivament."

17 L-Artikolu 3(3) tad-Direttiva kkontestata jipprovdi:

“Din id-Direttiva għandha tapplika għas-settur tat-trasport bit-triq mid-data tal-applikazzjoni ta' att le'islattiv li jemenda d-Direttiva 2006/22/KE [tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar il-kondizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 3820/85 u 3821/85 dwar il-leżijiet tal-lazzjoni soġġali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq u li t'assar id-Direttiva tal-Kunsill 88/599/KEE (?U 2006, L 102, p. 35)] fir-rigward tar-reqwiżiti ta' infurzar u li jistabbilixxi regoli speċifiċi fir-rigward tad-Direttiva 96/71[...] u d-Direttiva 2014/67[...] għall-istazzjonar tax-xufiera fil-qasam tat-trasport bit-triq.”

C. Il-leżijiet tal-lazzjoni dwar il-liżijiet applikabbli għall-obbligi kuntrattwali

18 Il-premessa 40 tar-Regolament (KE) Nru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Junju 2008 dwar il-liżijiet applikabbli għall-obbligazzjonijiet kuntrattwali (Ruma I) (?U 2008, L 177, p. 6, u rettifika fil-?U 2009, L 309, p. 87) (iktar 'il quddiem ir-“Regolament ‘Ruma I’”), tiddikjara:

“Għandha tiżi evitata sitwazzjoni fejn ir-regoli tal-konflitt tal-liżijiet ikunu dispersi bejn diversi strumenti u fejn ikun hemm differenzi bejn dawk ir-regoli. Madankollu dan ir-Regolament m'għandux jeskludi l-possibbiltà ta' inklużjoni ta' regoli tal-konflitt tal-liżijiet relatati ma' l-obbligazzjonijiet kuntrattwali f'dispożizzjonijiet tal-liżijiet Komunitarja [tal-Unjoni] fir-rigward ta' kwistjonijiet partikolari.

Dan ir-Regolament m'għandux jippreżudika l-applikazzjoni ta' strumenti oħra li jistipulaw dispożizzjonijiet imfassla sabiex jikkontribwixxu għall-funzjonament korrett tas-suq intern sa fejn dawn ma jkunux jistgħu jiġu applikati b'mod konfunt mal-liżijiet indikata mir-regoli ta' dan ir-Regolament. [...]”

19 L-Artikolu 8 ta' dan ir-regolament, intitolat “Kuntratti individwali ta' impjeg”, jipprovdi:

“1. Kuntratt individwali ta' impjeg għandu jkun regolat mil-liżijiet magħżula mill-partijiet skond l-Artikolu 3. Madankollu, tali għażla ma tistax twassal li għażla l-impjegat mill-protezzjoni mogħtija lilu permezz ta' dispożizzjonijiet li ma jistgħux jiġu derogati bi ftehim ta't il-liżijiet li, fin-nuqqas ta' għażla, kienet tkun applikabbli skond il-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu.

2. Sa fejn il-liżijiet applikabbli għall-kuntratt individwali ta' l-impjeg ma ntgħażlitx mill-partijiet, il-kuntratt għandu jkun regolat mil-liżijiet tal-pajji li fih jew, fin-nuqqas ta' dan, li minnu l-impjegat abitwalment jeżerċita l-impjeg tiegħu fl-eżekuzzjoni tal-kuntratt. Il-pajji li fih ix-xogħol abitwalment jitwettaq m'għandux jitqies li nbidel jekk il-persuna tiżi impjegata temporanjament f'pajji ieżor.

[...]”

20 Skont l-Artikolu 9 tal-imsemmi regolament:

“1. Id-dispożizzjonijiet obligatorji prevalenti huma dispożizzjonijiet li r-rispett tagħom huwa meqjus b'għażla kruġjali minn pajji għas-salvagwardja ta' l-interessi pubbliċi tiegħu, b'għall-organizzazzjoni politika, soġġali jew ekonomika tiegħu, tant li dawn ikunu applikabbli fi kwalunkwe sitwazzjoni li taqa' fl-ambitu tagħom, irrISPettivament mill-liżijiet applikabbli għall-kuntratt skond dan ir-Regolament.

2. Xejn f'dan ir-Regolament m'għandu jirrestrinġi l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet obligatorji prevalenti tal-liżijiet tal-forum.

3. Jista' jingħata effett lid-dispożizzjonijiet obligatorji prevalenti tal-liżijiet tal-pajji fejn l-obbligazzjonijiet li jirriżultaw mill-kuntratt jkunu jridu jitwettqu jew ikunu twettqu, sa fejn dawn dispożizzjonijiet obligatorji prevalenti jagħmlu illegali t-twettiq tal-kuntratt. Sabiex jiżi deżi jekk

għandux jingħata effett lil dawn id-dispożizzjonijiet, għandhom jitqiesu n-natura u l-għan tagħhom kif ukoll il-konsegwenzi li jsejnin mill-applikazzjoni jew min-nuqqas ta' applikazzjoni tagħhom."

21 L-Artikolu 23 tal-imsemmi regolament, intitolat "Relazzjoni ma' dispożizzjonijiet oħrajn tal-liġi [tal-Unjoni]", jipprevedi:

"Bl-eżekuzzjoni ta' l-Artikolu 7, dan ir-Regolament m'għandux jipprejuda l-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet tal-liġi [tal-Unjoni] li, fir-rigward ta' kwistjonijiet partikolari, jistipulaw regoli tal-konflitt tal-liġijiet relatati ma' obbligazzjonijiet kuntrattwali."

II. It-talbiet tal-partijiet u l-proċedura quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja

22 Ir-Repubblika tal-Polonja titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja jogħġobha:

- prinċipalment,
- tannulla d-dispożizzjoni tal-Artikolu 1(2)(a) tad-Direttiva kkontestata, li tistabbilixxi t-test tal-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) il-qedid u tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(1) il-qedid tad-Direttiva 96/71;
- tannulla l-Artikolu 1(2)(b) tad-Direttiva kkontestata, li tistabbilixxi t-test tal-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71, u
- tannulla l-Artikolu 3(3) tad-Direttiva kkontestata;
- sussidjarjament, tannulla d-Direttiva kkontestata, kif ukoll
- tikkundanna lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għall-ispejje.

23 Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja tiqad ir-rikors u tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja għall-ispejje.

24 Permezz ta' deċiżjoni tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-2 ta' April 2019, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika Franċiża, ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi u l-Kummissjoni Ewropea jsew awtorizzati jintervjenu insostenn tat-talbiet tal-Parlament u tal-Kunsill.

25 Permezz ta' deċiżjoni tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-2 ta' April 2019, ir-Renju tal-Isvezja jse awtorizzat jintervjeni insostenn tat-talbiet tal-Kunsill.

III. Fuq ir-rikors

26 Ir-Repubblika tal-Polonja tressaq, prinċipalment, talbiet diretti kontra diversi dispożizzjonijiet preċiżi tad-Direttiva kkontestata u, sussidjarjament, talbiet li permezz tagħhom hija titlob l-annullament ta' din id-direttiva kollha kemm hi.

27 Il-Parlament iqis li t-talbiet imressqa b'mod prinċipali ma humiex ammissibbli peress li d-dispożizzjonijiet ikkontestati ma humiex separabbli mill-kumplament tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva kkontestata.

A. Fuq l-ammissibbiltà tat-talbiet imressqa b'mod prinċipali

28 Għandu jittfakkar li l-annullament parzjali ta' att tal-Unjoni huwa possibbli biss sa fejn l-elementi li tagħhom ikun qiegħed jitalab l-annullament ikunu separabbli mill-kumplament tal-att. F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-Ġustizzja ripetutament iddeċidiet li dan ir-reqwiżit ma jkunx issodisfatt meta l-annullament parzjali ta' att ikollu l-effett li jbidel is-sustanza tiegħu (sentenzi tat-12 ta'

Novembru 2015, Ir-Renju Unit vs Il-Parlament u Il-Kunsill, C-121/14, EU:C:2015:749, punt 20, kif ukoll tad-9 ta' Novembru 2017, SolarWorld vs Il-Kunsill, C-204/16 P, EU:C:2017:838, punt 36).

29 Barra minn hekk, il-verifika tan-natura separabbli tal-elementi ta' att tal-Unjoni tippreżumi l-eżami tal-portata tagħhom sabiex jiġi evalwat jekk annullament ta' dawn l-elementi jbidilx l-ispirtu u s-sustanza ta' dan l-att (sentenzi tat-12 ta' Novembru 2015, Ir-Renju Unit vs Il-Parlament u Il-Kunsill, C-121/14, EU:C:2015:749, punt 21, kif ukoll tad-9 ta' Novembru 2017, SolarWorld vs Il-Kunsill, C-204/16 P, EU:C:2017:838, punt 37).

30 Barra minn hekk, il-kwistjoni dwar jekk annullament parzjali jbidilx is-sustanza tal-att tal-Unjoni tikkostitwixxi kriterju oġġettiv u mhux kriterju suġġettiv marbut mar-rieda politika tal-istituzzjoni li tkun adottat l-att kontenzjuż (sentenzi tat-30 ta' Marzu 2006, Spanja vs Il-Kunsill, C-36/04, EU:C:2006:209, punt 14, u tad-29 ta' Marzu 2012, Il-Kummissjoni vs L-Estonja, C-505/09 P, EU:C:2012:179, punt 121).

31 Kemm l-Artikolu 1(2)(a) kif ukoll l-Artikolu 1(2)(b) tad-Direttiva kkontestata jemendaw id-Direttiva 96/71, minn na?a, billi jissostitwixxu l-kun?ett ta' "rati minimi ta' ?las" b'dak ta' "remunerazzjoni" fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) ta' din l-a??ar direttiva u, min-na?a l-o?ra, billi jda??lu l-Artikolu 3(1a) fl-imsemmija direttiva, li jipprevedi sistema spe?ifika g'all-kollokamenti li jdumu, b?ala regola ?enerali, iktar minn tnax?il xahar.

32 L?-?ew? regoli l-?odda li dawn id-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva kkontestata jistabbilixxu jemendaw b'mod importanti s-sistema tal-?addiema kollokati kif kienet ?ie stabbilit mid-Direttiva 96/71. Dawn huma emendi prin?ipali mag?mula lil din is-sistema li jbiddu l-bilan? tal-interessi li kien tqies inizjalment.

33 G?aldaqstant l-annullament tad-dispo?izzjonijiet imsemmija iktar 'il fuq tad-Direttiva kkontestata jippre?udika s-sustanza stess tagħha, billi dawn id-dispo?izzjonijiet jistg?u ji?u pper?epiti b?ala l-qalba tas-sistema l-?dida ta' kollokament implimentata mil-le?i?latur tal-Unjoni (ara, b'analo?ija, is-sentenza tat-30 ta' Marzu 2006, Spanja vs Il-Kunsill, C-36/04, EU:C:2006:209, punt 16).

34 G?aldaqstant, it-talbiet prin?ipali, inti?i g?all-annullament tal-Artikolu 1(2)(a) u tal-Artikolu 1(2)(b) tad-Direttiva kkontestata, ma humiex ammissibbli, peress li dawn id-dispo?izzjonijiet ma humiex separabbli mill-kumplament tad-dispo?izzjonijiet ta' din id-direttiva.

35 Min-na?a l-o?ra, peress li l-Artikolu 3(3) tad-Direttiva kkontestata, imsemmi wkoll fit-talbiet prin?ipali, sempli?ement jipprevedi li din g?andha tapplika g?as-settur tat-trasport hekk kif ji?i ppubblikat att le?i?lattiv spe?ifiku, l-annullament ta' din id-dispo?izzjoni ma jippre?udikax is-sustanza ta' din id-direttiva.

36 Sa fejn it-tielet motiv, li jirrigwarda spe?ifikament l-imsemmija dispo?izzjoni, huwa komuni g?at-talbiet imressqa b'mod prin?ipali u g?al daww imressqa sussidjarjament, ser ting?ata twe?iba g?alihom waqt l-eżami ta' dawn l-a??ar talbiet.

B. Fuq it-talbiet imressqa sussidjarjament

37 Insostenn tat-talbiet tagħha, ir-Repubblika tal-Polonja tqajjem tliet motivi bba?ati, rispettivament, fuq ksur tal-Artikolu 56 TFUE mill-Artikolu 1(2)(a) u (b) tad-Direttiva kkontestata, fuq l-g?a?la ta' ba?i legali ?baljata fil-kuntest tal-adozzjoni ta' din id-direttiva u fuq l-inklu?joni b'mod ?baljat tas-settur tat-trasport bit-triq fil-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmija direttiva.

38 G?andu ji?i e?aminat, qabel kollox, it-tieni motiv, peress li dan jikkon?erna l-g?a?la tal-ba?i

legali tad-Direttiva kkontestata u peress li din hija għaldaqstant kwistjoni preliminari fir-rigward tal-eżami tal-motivi diretti kontra l-kontenut tagħha, sussegwentement, l-ewwel motiv u, fl-aħbar nett, it-tielet motiv.

1. Fuq it-tieni motiv, ibbażat fuq l-għajla ta' bażi legali baljata għall-finijiet tal-adozzjoni tad-Direttiva kkontestata

a) L-argumenti tal-partijiet

39 Ir-Repubblika tal-Polonja tikkontesta l-użu tal-Artikolu 53(1) u tal-Artikolu 62 TFUE b'ala bażi legali tad-Direttiva kkontestata, minnabba li din, bil-kontra tad-Direttiva 96/71, toqloq restrizzjonijiet għal-libertà li jiġu pprovduti servizzi mill-impriji li jikkollokaw il-ħaddiema.

40 F'dan ir-rigward, hija ssostni li d-Direttiva kkontestata għandha l-għan prinċipali li tipproteġi lill-ħaddiema kkollokati u li, konsegwentement, kellha tkun ibbażata fuq id-dispożizzjonijiet tat-Trattat FUE rilevanti fil-qasam tal-politika soċjali.

41 Barra minn hekk, hija ssostni li l-għan tal-Artikolu 1(2)(a) u (b) tad-Direttiva kkontestata ma huwiex li jiffaċilita l-eżerċizzju ta' attività professjonali fil-kapaċità ta' persuna li ta'dem għal rasha, li għall-kuntrarju hija mdgħajfa minn dawn id-dispożizzjonijiet. Is-sostituzzjoni tal-kunnett ta' "rati minimi ta' ħlas" b'dak ta' "remunerazzjoni" u s-sistema l-ħdida applikabbli għall-ħaddiema kkollokati għal iktar minn tnax-il xahar jirriultaw f'restrizzjonijiet mhux iġustifikati u sproporzjonati għal-libertà li jiġu pprovduti servizzi. Għaldaqstant ikun kontradittorju li wieċed juża l-bażi legali applikabbli għall-armonizzazzjoni ta' din il-libertà.

42 Il-Parlament u l-Kunsill, sostnuti mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, mir-Repubblika Franċiża, mir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, mir-Renju tal-Isvezja u mill-Kummissjoni, jikkontestaw l-argument tar-Repubblika tal-Polonja.

b) Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja

43 Preliminarjament, għandu jittfakkar l-ewwel nett li l-għajla tal-bażi legali ta' att tal-Unjoni għandha tkun ibbażata fuq elementi oġettivi li jistgħu jkunu s-suġġett ta' stħarriġ iudizzjarju, fejn fosthom jinsabu l-iskop u l-kontenut ta' dan l-att. Jekk l-eżami tal-att ikkonfermat juri li dan għandu jew? skopijiet jew li għandu komponenti doppja u jekk wieċed minn dawn ikun identifikabbli b'ala ewlieni jew predominanti, filwaqt li l-ieor ikun biss sekondarju, dan l-att għandu jiġi bbażat fuq bażi legali waċda, jiġifieri dik mitluba mill-iskop jew mill-komponent ewlieni jew predominanti (sentenza tat-3 ta' Diċembru 2019, Ir-Repubblika Ġeka vs Il-Parlament u Il-Kunsill, C-482/17, EU:C:2019:1035, punt 31 kif ukoll il-urisprudenza iġitata).

44 Għandu jiġi rrilevat ukoll li sabiex tiġi ddeterminata l-bażi legali xierqa jista' jittieed inkunsiderazzjoni l-kuntest iuridiku li fih taqa' leġiżlazzjoni ħdida, b'mod partikolari sa fejn tali kuntest jista' jipprovd i kjarifika dwar l-għan li din il-leġiżlazzjoni tixtieq til'aq (sentenza tat-3 ta' Diċembru 2019, Ir-Repubblika Ġeka vs Il-Parlament u Il-Kunsill, C-482/17, EU:C:2019:1035, punt 32).

45 Għaldaqstant, għal dak li jirrigwarda leġiżlazzjoni li, b'ad-Direttiva kkontestata, temenda leġiżlazzjoni eżistenti, għandha tittieed inkunsiderazzjoni wkoll, għall-finijiet tal-identifikazzjoni tal-bażi legali tagħha, il-leġiżlazzjoni eżistenti li hija temenda u, b'mod partikolari, l-għan u l-kontenut tagħha (sentenza tat-3 ta' Diċembru 2019, Ir-Repubblika Ġeka vs Il-Parlament u Il-Kunsill, C-482/17, EU:C:2019:1035, punt 42).

46 Barra minn hekk, meta att leġiżlattiv ikun diġà kkoordinat l-leġiżlazzjonijiet tal-Istati Membri

f'qasam partikolari ta' azzjoni tal-Unjoni, il-le?i?latur tal-Unjoni ma jistax ji?i m?a??ad mill-possibbiltà li jadatta dan l-att g?al kull bidla fi?-?irkustanzi jew g?al kull ?vilupp ta' g?arfien fid-dawl tal-kompitu tieg?u li ji?gura l-protezzjoni tal-interessi ?enerali rrikonnoxxuti mit-Trattat FUE u li jie?u inkunsiderazzjoni l-g?anijiet tra?versali tal-Unjoni stabbiliti fl-Artikolu 9 ta' dan it-Trattat, li fosthom hemm ir-rekwi?iti marbuta mal-promozzjoni ta' livell g?oli ta' impjeg kif ukoll il-garanzija ta' protezzjoni so?jali adegwata (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?21 ta' Di?embru 2016, AGET Iraklis, C?201/15, EU:C:2016:972, punt 78).

47 Fil-fatt, f'tali sitwazzjoni, il-le?i?latur tal-Unjoni jista' jwettaq b'mod korrett il-kompitu tieg?u li ji?gura l-protezzjoni ta' dawn l-interessi ?enerali u ta' dawn l-g?anijiet tra?versali tal-Unjoni biss jekk ikun possibbli g?alih li jadatta l-le?i?lazzjoni rilevanti tal-Unjoni g?al tali emendi jew ?viluppi (sentenza tat-3 ta' Di?embru 2019, Ir-Repubblika ?eka vs Il?Parlament u Il?Kunsill, C?482/17, EU:C:2019:1035, punt 39 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

48 It-tieni nett, g?andu ji?i rrilevat li ladarba fit-Trattati jkun hemm dispo?izzjoni iktar spe?ifika li tista' tikkostitwixxi l-ba?i legali tal-att inkwistjoni, dan g?andu jkun ibba?at fuq din id-dispo?izzjoni (sentenza tat?12 ta' Frar 2015, Il-Parlament vs Il-Kunsill, C?48/14, EU:C:2015:91, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

49 It-tielet nett, mill-qari flimkien tal-Artikolu 53(1) u tal-Artikolu 62 TFUE jirri?ulta li l-le?i?latur tal-Unjoni huwa kompetenti biex jadotta direttivi inti?i, b'mod partikolari, g?all-koordinazzjoni tal-li?ijiet, tar-regolamenti u tad-dispo?izzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar l-a??ess g?all-attivitajiet ta' provvista ta' servizzi u l-e?er?izzju tag?hom, sabiex ji?i ffa?ilitat l-a??ess g?al dawn l-attivitajiet u l-e?er?izzju tag?hom.

50 G?aldaqstant dawn id-dispo?izzjonijiet jawtorizzaw lil-le?i?latur tal-Unjoni jikkoordina l-le?i?lazzjonijiet nazzjonali li jistg?u, bid-diskrepanza tag?hom stess, jostakolaw il-libertà li ji?u pprovduti servizzi bejn l-Istati Membri.

51 Madankollu, minn dan ma jistax ji?i dedott li billi jikkoordina tali le?i?lazzjonijiet, il-le?i?latur tal-Unjoni ma g?andux ukoll ji?gura l-osservanza tal-interess ?enerali, imfittex mid-diversi Stati Membri, u tal-g?anijiet, stabbiliti fl-Artikolu 9 TFUE, li l-Unjoni g?andha tie?u inkunsiderazzjoni fid-definizzjoni u fl-implimentazzjoni tal-politiki u tal-azzjonijiet kollha tag?ha, li fosthom jinsabu r-rekwi?iti mfakkra fil-punt 46 ta' din is-sentenza.

52 G?aldaqstant, ladarba l-kundizzjonijiet g?all-u?u tal-Artikolu 53(1) TFUE, moqri flimkien mal-Artikolu 62 TFUE, b?ala ba?i legali ji?u ssodisfatti, il-le?i?latur tal-Unjoni ma jistax ji?i pprojbit milli jibba?a ru?u fuq din il-ba?i legali g?ar-ra?uni li jkun ?a inkunsiderazzjoni wkoll tali rekwi?iti (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat?13 ta' Mejju 1997, Il??ermanja vs Il?Parlament u Il?Kunsill, C?233/94, EU:C:1997:231, punt 17, kif ukoll tal?4 ta' Mejju 2016, Philip Morris Brands et, C?547/14, EU:C:2016:325, punt 60 u l-?urisprudenza ??itata).

53 Minn dan isegwi li l-mi?uri ta' koordinazzjoni adottati mil-le?i?latur tal-Unjoni, fuq il-ba?i tal-Artikolu 53(1) TFUE, moqri flimkien mal-Artikolu 62 TFUE, g?andhom mhux biss ikollhom l-g?an li jiffa?ilitaw l-e?er?izzju tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi i?da wkoll li ji?guraw, jekk ikun il-ka?, il-protezzjoni ta' interessi fundamentali o?rajn li din il-libertà tista' taffettwa (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?4 ta' Mejju 2016, Philip Morris Brands et, C?547/14, EU:C:2016:325, punt 60 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

54 F'dan il-ka?, g?andu ji?i rrilevat li, peress li d-Direttiva kkontestata temenda ?erti dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 96/71 jew tinserixxi dispo?izzjonijiet ?odda fiha, din l-a??ar direttiva tag?mel parti mill-kuntest ?uridiku tad-Direttiva kkontestata, kif juru, b'mod partikolari, il-premessi 1 u 4 tag?ha li jiddikjaraw, g?all-ewwel wa?da, li l-Unjoni ssa??a? il-prin?ipji fundamentali tas-suq

intern li huma l-moviment liberu tal-?addiema, il-libertà ta' stabbiliment u l-libertà li ji?u pprovduti servizzi, li huma inti?i li jiggarantixxu kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni ekwi g?all-impri?i u l-osservanza tad-drittijiet tal-?addiema u, g?at-tieni wa?da, li iktar minn g?oxrin sena wara l-adozzjoni tag?ha, huwa ne?essarju li ji?i evalwat jekk id-Direttiva 96/71 g?adhiex tistabbilixxi bilan? ?ust bejn, minn na?a, in-ne?essità li tippromwovi l-libertà li ji?u pprovduti servizzi u li ti?gura kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni ekwi u, min-na?a l-o?ra, in-ne?essità li ji?u protetti d-drittijiet tal-?addiema kkollokati.

55 Fl-ewwel lok, fir-rigward tal-g?an tag?ha, id-Direttiva kkontestata, ikkunsidrata flimkien mad-direttiva li hija temenda, hija inti?a sabiex tistabbilixxi bilan? bejn ?ew? interessi, ji?ifieri, minn na?a, li tiggarrantixxi lill-impri?i tal-Istati Membri kollha l-possibbiltà li jipprovdu servizzi fi ?dan is-suq intern billi ji?u kkollokati ?addiema tal-Istat Membru fejn huma stabbiliti lejn l-Istat Membru fejn huma je?egwixxu s-servizzi tag?hom u, min-na?a l-o?ra, li tipprote?i d-drittijiet tal-?addiema kkollokati.

56 G?al dan il-g?an, il-le?i?latur tal-Unjoni pprova, billi adotta d-Direttiva kkontestata, ji?gura l-libertà li ji?u pprovduti s-servizzi fuq ba?i ekwa, ji?ifieri f'kuntest le?i?lattiv li jiggarantixxi kompetizzjoni li ma tkunx ibba?ata fuq l-applikazzjoni, fl-istess Stat Membru, ta' kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg ta' livell sostanzjalment differenti skont jekk il-persuna li timpjega tkunx stabbilita jew le f'dan l-Istat Membru, filwaqt li offra protezzjoni ikbar lill-?addiema kkollokati, peress li din il-protezzjoni tikkostitwixxi, barra minn hekk, kif turi l-premessa 10 ta' din id-direttiva, il-mezz li bih "tkun salvagwardata l-libertà li ji?u pprovduti [...] servizzi fuq ba?i ?usta".

57 G?al dan il-g?an, l-imsemmija direttiva hija inti?a li tirrendi l-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg tal-?addiema kkollokati l-iktar qrib possibbli g?al dawk tal-?addiema impjegati minn impri?i stabbiliti fl-Istat Membru ospitanti u sabiex b'hekk ti?gura protezzjoni ikbar tal-?addiema kkollokati f'dan l-Istat Membru.

58 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-kontenut tag?ha, id-Direttiva kkontestata hija inti?a, b'mod partikolari mid-dispo?izzjonijiet ikkritikati mir-Repubblika tal-Polonja, g?al te?id inkunsiderazzjoni ikbar tal-protezzjoni tal-?addiema kkollokati, dejjem bil-g?an li ji?i ?gurat l-e?er?izzju ekwu tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi fl-Istat Membru ospitanti.

59 F'dan is-sens, l-ewwel nett, l-Artikolu 1(1) ta' din id-direttiva jemenda l-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 96/71, billi jinklud, minn na?a, paragrafu 1 li jda??al fl-g?an tag?ha l-garanzija tal-protezzjoni tal-?addiema kkollokati matul il-kollokament tag?hom u, min-na?a l-o?ra, paragrafu 1a li jispe?ifika li d-Direttiva 96/71 ma tippre?udika b'ebda mod l-e?er?izzju tad-drittijiet fundamentali rrikonoxxuti fl-Istati Membri u fil-livell tal-Unjoni

60 It-tieni nett, l-Artikolu 1(2)(a) tad-Direttiva kkontestata jag?mel bidliet fl-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71, billi jirreferi g?all-ugwaljanza fit-trattament b?ala ba?i g?all-garanzija li g?andha ting?ata lill-?addiema kkollokati fil-qasam tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg. Huwa jestendi l-lista tas-su?etti kkon?ernati minn din il-garanzija, minn na?a, g?all-kundizzjonijiet ta' akkomodazzjoni tal-?addiema meta l-persuna li timpjega toffri akkomodazzjoni lill-?addiema li ma humiex residenti fil-post tax-xog?ol abitwali tag?hom u, min-na?a l-o?ra, g?all-allowances u g?ar-rimbors tal-ispejje? sabiex ji?u koperti l-ispejje? tal-ivvja??ar, tal-akkomodazzjoni kif ukoll tal-ikel tal-?addiema li jinsabu 'l bog?od mir-residenza tag?hom g?al ra?unijiet professjonali. Barra minn hekk, fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71, kif emendata bid-Direttiva kkontestata (iktar 'il quddiem id-"Direttiva 96/71 emendata"), il-kun?ett ta' "remunerazzjoni" jissostitwixxi dak ta' "rati minimi ta' ?las".

61 It-tielet nett, id-Direttiva kkontestata to?loq gradazzjoni fl-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg tal-Istat Membru ospitanti, billi timponi, permezz tal-inklu?joni tal-Artikolu 3(1a)

fid-Direttiva 96/71, applikazzjoni ta' kwa?i dawn il-kundizzjonijiet kollha meta t-tul effettiv ta' kollokament ikun, b'ala regola ġenerali, ta' iktar minn tnax-il xahar.

62 Minn dak li ntqal jirri?ulta li, bil-kontra tal-argument ġviluppat mir-Repubblika tal-Polonja, id-Direttiva kkontestata hija tali li ssa??a? il-libertà li ji?u pprovduti servizzi fuq ba?i ekwa, li huwa l-g?an prin?ipali tag?ha, sa fejn ti?gura li l-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg tal-?addiema kkollokati jkunu l-iktar qrib possibbli g?al dawk tal-?addiema impjegati minn impri?i stabbiliti fl-Istat Membru ospitanti filwaqt li dawn il-?addiema kkollokati jibbenefikaw minn kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg f'dan l-Istat Membru iktar protettivi minn dawk previsti mid-Direttiva 96/71.

63 Fit-tielet lok, g?alkemm id-Direttiva 96/71 tirreferi, fil-premessa 1 tag?ha, g?all-abolizzjoni bejn l-Istati Membri tal-ostakoli g?all-moviment liberu tal-persuni u tas-servizzi, hija tippre?i?a, fil-premessa 5 tag?ha, li l-?tie?a li ti?i promossa l-provvista ta' servizzi transnazzjonali g?andha sse?? fil-kuntest ta' kompetizzjoni leali u ta' mi?uri li jggarantixxu r-rispett tad-drittijiet tal-?addiema.

64 Huwa f'din il-perspettiva li l-premessi 13 u 14 ta' din id-direttiva jiddikjaraw il-koordinazzjoni tal-le?i?lazzjonijiet tal-Istati Membri b'mod li jipprevedu "nukleu iebes" ta' regoli obbligatorji ta' protezzjoni minima li g?andhom ji?u osservati fl-Istat Membru ospitanti mill-persuni li jimpjegaw u li jikkollokaw ?addiema hemmhekk.

65 Minn dan jirri?ulta li, sa mill-adozzjoni tag?ha, id-Direttiva 96/71, filwaqt li kellha l-g?an li ttejjeb il-libertà li ji?u pprovduti servizzi transnazzjonali, kienet di?à tie?u inkunsiderazzjoni n-ne?essità li ti?i ggarantita kompetizzjoni li ma tkunx ibba?ata fuq l-applikazzjoni, fl-istess Stat Membru, ta' kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg ta' livell sostanzjalment differenti, skont jekk il-persuna li timpjega hijiex stabbilita jew le f'dan l-Istat Membru, u g?alhekk il-protezzjoni tal-?addiema kkollokati. B'mod partikolari, l-Artikolu 3 ta' din id-direttiva kien jistabbilixxi l-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg tal-Istat Membru ospitanti li kellhom ji?u ggarantiti lill-?addiema kkollokati fit-territorju ta' dan l-Istat Membru mill-persuni li jimpjegaw u li jikkollokawhom sabiex iwettqu hemmhekk provvisti ta' servizzi.

66 Barra minn hekk, g?andu jtfakkar li, kif issemma fil-punti 46 u 47 ta' din is-sentenza, il-le?i?latur tal-Unjoni li jadotta att le?i?lattiv ma jistax ji?i m?a??ad mill-possibbiltà li jadatta dan l-att g?al kull bidla fi?-?irkustanzi jew g?al kull ġvilupp ta' g?arfien, fid-dawl tal-kompitu tieg?u li ji?gura l-protezzjoni tal-interessi ġenerali rrikonoxxuti mit-Trattat FUE.

67 Issa, g?andu ji?i rrilevat, skont il-kuntest ġuridiku usa' li fih ?iet adottata d-Direttiva kkontestata, li s-suq intern evolva b'mod sinjifikattiv sa mid-d?ul fis-se?? tad-Direttiva 96/71, fejn fi ?dan din l-evoluzzjoni hemm l-ikbar tkabbir sussegwenti tal-Unjoni, matul is-snin 2004, 2007 u 2013, li kellu b'ala effett li f'dan is-suq jipparte?ipaw l-impri?i tal-Istati Membri fejn kienu, b'mod ġenerali, applikabbli kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg differenti minn dawk applikabbli fl-Istati Membri l-o?ra.

68 Barra minn hekk, kif irrileva l-Parlament, il-Kummissjoni kkonstatat, fid-Dokument ta' ?idma tag?ha SWD(2016) 52 final, tat-8 ta' Marzu 2016, intitolat "Valutazzjoni tal-Impatt li jakkumpanja d-dokument Proposta g?al Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 96/71 (iktar 'il quddiem l-"anali?i tal-impatt")", li d-Direttiva 96/71 kienet il-kaw?a ta' kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni mhux ekwi bejn impri?i stabbiliti fi Stat Membru ospitanti u impri?i li jikkollokaw ?addiema f'dan l-Istat Membru, kif ukoll ta' segmentazzjoni tas-suq tax-xog?ol, min?abba distinzjoni strutturali tar-regoli dwar is-salarji applikabbli g?all-?addiema rispettivi tag?hom.

69 G?aldaqstant, fid-dawl tal-g?an li kellu jintla?a? mid-Direttiva 96/71, ji?ifieri li ti?i ?gurata l-libertà li ji?u pprovduti servizzi transnazzjonali fi ?dan is-suq intern fil-kuntest ta' kompetizzjoni leali u li tiggarrantixxi r-rispett tad-drittijiet tal-?addiema, il-le?i?latur tal-Unjoni seta', b'te?id

inkunisderazzjoni tal-i?vilupp ta?-?irkustanzi u tal-g?arfien enfasizzati fil-punti 67 u 68 ta' din is-sentenza, jibba?a ru?u, waqt l-adozzjoni tad-Direttiva kkontestata, fuq l-istess ba?i legali b?al dik u?ata g?all-adozzjoni tal-imsemmija Direttiva 96/71. Fil-fatt, sabiex dan l-g?an jintla?aq bl-a?jar mod f'kuntest li kien inbidel, dan il-le?i?latur seta' jqis b?ala ne?essarju li jadatta l-bilan? li fuqu kienet ibba?ata d-Direttiva 96/71 billi jsa??a? id-drittijiet tal-?addiema kkollokati fl-Istat Membru ospitanti b'tali mod li l-kompetizzjoni bejn l-impri?i li jikkollokaw ?addiema f'dan l-Istat Membru u l-impri?i stabbiliti fih ji?viluppaw f'kundizzjonijiet iktar ekwi.

70 F'dawn i?-?irkustanzi, l-argument tar-Repubblika tal-Polonja li d-dispo?izzjonijiet tat-Trattat TFUE rilevanti fil-qasam tal-politika so?jali jikkostitwixxu l-ba?i legali xierqa tad-Direttiva kkontestata g?andu ji?i mi??ud.

71 Konsegwentement, it-tieni motiv g?andu ji?i mi??ud.

2. Fuq l-ewwel motiv, ibba?at fuq ksur tal-Artikolu 56 TFUE mill-Artikolu 1(2)(a) u (b) tad-Direttiva kkontestata

a) L-argumenti tal-partijiet

72 Permezz tal-ewwel motiv tag?ha, ir-Repubblika tal-Polonja ssostni li d-Direttiva kkontestata to?loq restrizzjonijiet g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi li jmorru kontra l-Artikolu 56 TFUE, sa fejn din tintrodu?i, fid-Direttiva 96/71, l-obbligu g?all-Istati Membri li jiggarrantixxu lill-?addiema kkollokati, minn na?a, remunerazzjoni konformi mal-le?i?lazzjoni jew mal-prattiki tal-Istat Membru ospitanti u, min-na?a l-o?ra, il-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg kollha konformi ma' din il-le?i?lazzjoni jew ma' dawn il-prattiki, ladarba, essenzjalment, it-tul effettiv tal-kollokament ikun iktar minn tnax-il xahar.

73 Fl-ewwel parti tal-ewwel motiv, ir-Repubblika tal-Polonja tqis, l-ewwel nett, li s-sostituzzjoni, fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71 emendata, tal-kun?ett ta' "remunerazzjoni" ma' dik ta' "rati minimi ta' ?las" tikkostitwixxi restrizzjoni diskriminatorja g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi inkwantu timponi fuq il-fornitur ta' servizzi li jimpjega ?addiema kkollokati pi? ekonomiku u amministrattiv addizzjonali.

74 Hija tenfasizza li, billi tag?mel hekk, din id-dispo?izzjoni tad-Direttiva 96/71 emendata g?andha l-effett li tne??i l-vanta?? kompetittiv tal-fornituri ta' servizzi stabbiliti fi Stati Membri o?ra li jirri?ultaw minn rati ta' remunerazzjoni iktar baxxi minn daww tal-Istat Membru ospitanti.

75 It-tieni nett, ir-Repubblika tal-Polonja hija tal-fehma, minn na?a, li l-libertà li ji?u pprovduti servizzi ggarantita fl-Artikolu 56 TFUE ma hijiex ibba?ata fuq il-prin?ipju ta' ugwaljanza fit-trattament i?da fuq il-projbizzjoni tad-diskriminazzjonijiet, u, min-na?a l-o?ra, li l-fornituri ta' servizzi barranin jinsabu f'sitwazzjoni differenti u iktar diffi?li minn dik tal-fornituri stabbiliti fl-Istat Membru ospitanti g?ar-ra?uni prin?ipali li huma g?andhom josservaw ir-regoli tal-Istat Membru ta' ori?ini tag?hom u daww ta' dan l-Istat Membru ospitanti.

76 Barra minn hekk, il-?addiema kkollokati jinsabu f'sitwazzjoni differenti minn dik tal-?addiema tal-Istat Membru ospitanti, inkwantu r-residenza tag?hom f'dan l-Istat Membru hija temporanja u ma jintegrawx ru?hom fis-suq tax-xog?ol tieg?u, peress li j?ommu ?-?entru tal-interessi tag?hom fil-pajji? ta' residenza tag?hom. G?aldaqstant, ir-remunerazzjoni m?allsa lil dawn il-?addiema g?andha tippermettilhom ikopru l-g?oli tal-?ajja f'dan l-a??ar pajji?.

77 It-tielet nett, hija tqis li l-emendi introdotti mid-Direttiva kkontestata ma jistg?ux jitqiesu li huma ??ustifikati minn rekwi?iti imperattivi ta' interess ?enerali jew proporzjonati, filwaqt li l-g?anijiet ta' protezzjoni tal-?addiema u ta' prevenzjoni tal-kompetizzjoni ?leali kienu ttie?du

inkunsiderazzjoni fid-Direttiva 96/71.

78 Kif jindikaw il-premessa 16 tad-Direttiva kkontestata u ?erti siltiet mill-anali?i tal-impatt, ir-Repubblika tal-Polonja tirrileva li l-le?i?latur tal-Unjoni jikkunsidra li l-benefi??ju ta' vanta?? kompetittiv li jirri?ulta minn nefqa lavorattiva iktar baxxa issa jikkostitwixxi fih innifsu kompetizzjoni ?leali, minkejja li ma ?iex ikklassifikat b?ala tali qabel.

79 F'dan ir-rigward, ir-Repubblika tal-Polonja tenfasizza li ma jistax ikun hemm kwistjoni ta' vanta?? kompetittiv ?leali meta fornitur ta' servizzi jkun obligat i?allas lill-?addiema li huwa jikkolloka fi Stat Membru salarju konformi mar-regoli fis-se?? f'dan l-Istat Membru.

80 Fit-tieni parti tal-ewwel motiv, ir-Repubblika tal-Polonja tikkunsidra li, billi jipprovdi livell ta' protezzjoni ikbar g?all-?addiema kkollokati fl-Istat Membru ospitanti g?al tul ta' iktar minn tnax-il xahar, l-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata jintrodu?i restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovdu servizzi, li la hija ??ustifikata u lanqas proporzjonata.

81 Din id-dispo?izzjoni twassal g?al pi?ijiet finanzjarji u amministrattivi addizzjonali g?all-fornitur ta' servizzi stabbilit fi Stat Membru li ma huwiex l-Istat Membru ospitanti u tmur kontra l-prin?ipju ta' ?ertezza legali, fid-dawl tal-ambigwità dovuta g?all-assenza ta' elenkar mil-le?i?latur tal-Unjoni tar-regoli tal-Istat Membru ospitanti applikabbli skont l-imsemmija dispo?izzjoni.

82 Hija tikkunsidra li l-prin?ipju ta' ugwaljanza fit-trattament japplika g?all-persuni li g?amlu u?u mil-libertà ta' moviment, ji?ifieri dawkl li jkollhom impjieg stabbli fl-Istat Membru ospitanti, i?da li ma huwiex possibbli li jsir ra?unament analogu g?all-?addiema kkollokati g?al iktar minn tnax-il xahar f'dan l-Istat Membru, filwaqt li tenfasizza li l-?addiema kkollokati, min-na?a tag?hom, ma jintegrawx ru?hom fis-suq tax-xog?ol tal-imsemmi Stat Membru.

83 Ir-Repubblika tal-Polonja tqis li l-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata ma josservax l-Artikolu 9 tar-Regolament "Ruma I" u li din id-direttiva ma tikkostitwixxi *lex specialis* fis-sens tal-Artikolu 23 ta' dan ir-regolament.

84 Hija tal-fehma li s-soluzzjoni adottata fl-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata hija sproporzjonata fid-dawl tal-fatt li, minn na?a, numru kbir ta' kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg di?à ?ew armonizzati fi ?dan l-Unjoni, fejn l-interessi tal-?addiema huma g?alhekk suffi?jementment protetti mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru ta' ori?ini, u, min-na?a l-o?ra, il-mekkani?mu ta' sostituzzjoni tal-?addiem ikkollokat, li jittie?ed inkunsiderazzjoni g?all-kalkolu tal-perijodu ta' tnax-il xahar li lil hinn minnu japplikaw kwa?i l-kundizzjonijiet kollha tax-xog?ol u tal-impjieg, huwa ddisso?jat mis-sitwazzjoni tal-?addiem ikkollokat.

85 Fl-a??ar nett, hija tirrileva li l-aggregazzjoni tal-perijodi ta' kollokament, li jistg?u jinfirxu fuq numru kbir ta' snin, ma hijiex su??etta g?al terminu.

86 Il-Parlament u l-Kunsill, sostnuti mir-Repubblika Federali tal-?ermanja, mir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi, mir-Renju tal-Isvezja u mill-Kummissjoni, jikkontestaw l-argument tar-Repubblika tal-Polonja, insostenn ta?-?ew? partijiet tal-ewwel motiv.

b) ***Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja***

1) ***Osservazzjonijiet preliminari***

87 Fl-ewwel lok, g?andu jifakkar li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-projbizzjoni tar-restrizzjonijiet g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi tapplika mhux biss g?all-mi?uri nazzjonali, i?da wkoll g?all-mi?uri li jo?or?u mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni (sentenza tas?26 ta' Ottubru 2010, Schmelz, C?97/09, EU:C:2010:632, punt 50 u l-?urisprudenza ??itata).

88 Madankollu, u kif jirri?ulta mill-punt 53 ta' din is-sentenza, fil-qasam tal-moviment liberu tal-merkanzija, tal-persuni, tas-servizzi u tal-kapital, il-mi?uri adottati mil-le?i?latur tal-Unjoni, sew jekk fir-rigward ta' mi?uri ta' armonizzazzjoni tal-le?i?lazzjonijiet tal-Istati Membri u sew jekk fir-rigward ta' mi?uri ta' koordinazzjoni ta' dawn il-le?i?lazzjonijiet, g?andhom mhux biss l-g?an li jiffa?ilitaw l-e?er?izzju ta' wa?da minn dawn il-libertajiet, i?da huma inti?i wkoll ji?guraw, jekk ikun il-ka?, il-protezzjoni ta' interessi fundamentali o?ra rrikonoxxi mill-Unjoni li din il-libertà tista' taffettwa.

89 Dan huwa b'mod partikolari l-ka? meta, permezz ta' mi?uri ta' koordinazzjoni inti?i li jiffa?ilitaw il-moviment liberu tas-servizzi, il-le?i?latur tal-Unjoni jie?u inkunsiderazzjoni l-interess ?enerali li g?andu jintla?aq mid-diversi Stati Membri u jadotta livell ta' protezzjoni ta' dan l-interess li jidher a??ettabbli fl-Unjoni (ara, b'analo?ija, is-sentenza tat?13 ta' Mejju 1997, Il??ermanja vs Il?Parlament u Il?Kunsil, C?233/94, EU:C:1997:231, punt 17).

90 Issa, kif ?ie rrilevat fil-punt 56 ta' din is-sentenza, il-le?i?latur tal-Unjoni fittex, billi adotta d-Direttiva kkontestata, li ji?gura l-libertà li ji?u pprovduti servizzi fuq ba?i ekwa, ji?ifieri f'kuntest le?i?lattiv li jiggarrantixxi kompetizzjoni li ma tkunx ibba?ata fuq l-applikazzjoni, fl-istess Stat Membru, ta' kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg ta' livell sostanzjalment differenti skont jekk il-persuna li timpjega hijiex stabbilita f'dan l-Istat Membru jew le, filwaqt li toffri protezzjoni ikbar lill-?addiema kkollokati, peress li din il-protezzjoni tikkostitwixxi, barra minn hekk, kif tikkonferma l-premessa 10 ta' din id-direttiva, il-mezz "sabiex tkun salvagwardata l-libertà li ji?u pprovduti [...] servizzi fuq ba?i ?usta".

91 Fit-tieni lok, il-qorti tal-Unjoni, adita b'rikors g?al annullament kontra att le?i?lattiv inti? li jikkoordina l-le?i?lazzjonijiet tal-Istati Membri fil-qasam tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg, b?ad-Direttiva kkontestata, g?andha ti?gura ru?ha biss, mill-perspettiva tal-legalità interna ta' dan l-att, li dan ma jiksirx it-Trattati UE u FUE jew il-prin?ipji ?enerali tad-dritt tal-Unjoni u li ma huwiex ivvizzjat minn u?u ?a?in ta' poter.

92 Issa, kemm il-prin?ipju ta' ugwaljanza fit-trattament kif ukoll il-prin?ipju ta' proporzjonalità, li huma invokati mir-Repubblika tal-Polonja fil-kuntest ta' dan il-motiv, jag?mlu parti minn dawn il-prin?ipji ?enerali.

93 Minn na?a, skont ?urisprudenza stabbilita, il-prin?ipju ta' ugwaljanza fit-trattament je?i?i li sitwazzjonijiet paragonabbli ma ji?ux ittrattati b'mod differenti u li sitwazzjonijiet differenti ma ji?ux ittrattati bl-istess mod, sakemm dan ma jkunx o??ettivament i??ustifikat (sentenza tat?3 ta' Di?embru 2019, Ir?Repubblika ?eka vs Il?Parlament u Il?Kunsill, C?482/17, EU:C:2019:1035, punt 164 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

94 Min-na?a l-o?ra, il-prin?ipju ta' proporzjonalità je?i?i li l-mi?uri implimentati permezz ta' dispo?izzjoni tad-dritt tal-Unjoni jkunu xierqa sabiex jitwettqu l-g?anijiet le?ittimi li g?andhom jintla?qu mil-le?i?lazzjoni kkon?ernata u ma jmorru lill hinn minn dak li huwa me?tie? sabiex dawn jinkisbu (sentenza tat?3 ta' Di?embru 2019, Ir-Repubblika ?eka vs Il?Parlament u Il?Kunsill, C?482/17, EU:C:2019:1035, punt 76 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

95 G?al dak li jikkon?erna l-ist?arri? ?udizzjarju tal-osservanza ta' dawn il-kundizzjonijiet, il-Qorti tal-?ustizzja tat lil-le?i?latur tal-Unjoni, fil-kuntest tal-e?er?izzju tal-kompetenzi mog?tija lilu, setg?a diskrezzjonali wiesg?a fl-oqsma fejn l-azzjoni tieg?u tinvolvi g?a?liet ta' natura kemm

politika, kif ukoll ekonomika jew soġġali u fejn huwa mitlub iwettaq evalwazzjonijiet u valutazzjonijiet kumplessi. Għalhekk, il-kwistjoni ma hijiex li jsir magħruf jekk miżura adottata f'tali qasam kinitx l-unika jew l-aqjar possibbli, peress li hija biss in-natura manifestament inadegwata tagħha fid-dawl tal-għan li l-istituzzjonijiet kompetenti jridu jilqu li tista' taffettwa l-legalità ta' din il-miżura (sentenza tat-3 ta' Diċembru 2019, Ir-Repubblika Żeka vs Il-Parlament u Il-Kunsill, C-482/17, EU:C:2019:1035, punt 77 kif ukoll il-urisprudenza relatata).

96 Issa, ma jistax jiġi kkontestat li l-leġislazzjoni, fil-livell tal-Unjoni, dwar il-kollokament ta' addiema mwettaq fil-kuntest ta' provvista ta' servizzi taqta' ta' tali qasam.

97 Barra minn hekk, is-setgħa diskrezzjonali wiesgħa tal-leġislatur tal-Unjoni, li timplika stħarriġ u didizzjarju limitat tal-eżerċizzju tagħha, ma tapplikax esklużivament għan-natura u għall-portata tad-dispożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati, iċċa wkoll, sa f'ertu punt, għall-konstatazzjoni tad-data bażika (sentenza tat-3 ta' Diċembru 2019, Ir-Repubblika Żeka vs Il-Parlament u Il-Kunsill, C-482/17, EU:C:2019:1035, punt 78 kif ukoll il-urisprudenza relatata).

98 Madankollu, anki fejn għandu setgħa diskrezzjonali wiesgħa, il-leġislatur tal-Unjoni huwa obligat jibbaża l-għażla tiegħu fuq kriterji oġġettivi u jeżamina jekk l-għanijiet li għandhom jintlaqu mill-miżura magħżula humiex tali li jiġustifikaw konsegwenzi ekonomiċi negattivi, anki kunsiderevoli, għal f'erti operaturi. Fil-fatt, bis-saħħa tal-Artikolu 5 tal-Protokoll (Nru 2) dwar l-Applikazzjoni tal-Prinċipji ta' Sussidjarjetà u Proporzjonalità, anness mat-Trattat UE u mat-Trattat FUE, l-abbozzi ta' atti leġislativi għandhom jidher inkunsiderazzjoni n-negattività li jiġi għurati li kwalunkwe piż fuq l-operaturi ekonomiċi jkun l-inqas wiegħed possibbli u jkun proporzjonat għall-għan li għandu jintlaq (sentenza tat-3 ta' Diċembru 2019, Ir-Repubblika Żeka vs Il-Parlament u Il-Kunsill, C-482/17, EU:C:2019:1035, punt 79 kif ukoll il-urisprudenza relatata).

99 Barra minn hekk, anki stħarriġ u didizzjarju ta' portata limitata jirrikjedi li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni, awturi tal-att inkwistjoni, ikunu f'pożizzjoni li jistabbilixxu quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja li l-att kien f'ie adottat permezz ta' eżerċizzju effettiv tas-setgħa diskrezzjonali tagħhom, li jippreżumi t-tegħid inkunsiderazzjoni tal-elementi u ta' f'irkustanzi kollha rilevanti tas-sitwazzjoni li dan l-att kien inti f' li jirregola. Minn dan jirriżulta li dawn l-istituzzjonijiet għandhom, tal-inqas, ikunu f'pożizzjoni li jipprovdu u jesponu b'mod f'ar u mhux ekwivoku d-data bażika li kellha tittiegħed inkunsiderazzjoni sabiex fuqha jiġu bbażati l-miżuri kkontestati tal-imsemmi att u li fuqha kien jiddependi l-eżerċizzju tas-setgħa diskrezzjonali tagħhom (sentenza tat-3 ta' Diċembru 2019, Ir-Repubblika Żeka vs Il-Parlament u Il-Kunsill, C-482/17, EU:C:2019:1035, punt 81 kif ukoll il-urisprudenza relatata).

100 Huwa fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet li għandhom jiġu eżaminati f'ewer partijiet tal-ewwel motiv.

2) *Fuq l-ewwel parti tal-ewwel motiv, ibbażata fuq l-eżistenza ta' restrizzjoni diskriminatorja għal-libertà li jiġu pprovduti servizzi*

101 Fl-ewwel lok, ir-Repubblika tal-Polonja tqis li s-sostituzzjoni, fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71 emendata, tal-kunfett ta' "rati minimi ta' f'las" b'dak ta' "remunerazzjoni" tikkostitwixxi restrizzjoni diskriminatorja għal-libertà li jiġu pprovduti servizzi, sa fejn din id-dispożizzjoni timponi fuq il-fornituri ta' servizzi li jimpjegaw addiema kollokati piż ekonomiku u amministrattiv addizzjonali, li għandu l-effett li jnegħi l-vantaġġ kompetittiv ta' dawk il-fornituri li huma stabbiliti fl-Istati Membri bir-rati ta' remunerazzjoni l-iktar baxxi.

102 Fid-dawl tan-natura stess tad-Direttiva 96/71 emendata, jiġifieri dik ta' strument ta' koordinazzjoni tal-leġislazzjonijiet tal-Istati Membri fil-qasam tal-kundizzjonijiet tax-xogħol u tal-impjieg, din timplika li l-fornituri ta' servizzi li jikkollokaw addiema fi Stat Membru differenti minn

dak li fih huma stabbiliti ma humiex su??etti biss g?al-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru ta' ori?ini tag?hom i?da wkoll g?al dik tal-Istat Membru ospitanti ta' dawn il-?addiema.

103 Il-pi? amministrattiv u ekonomiku addizzjonali li jista' jirri?ulta minn dan g?al dawn il-fornituri jori?ina mill-g?anijiet imfittxija waqt l-emenda tad-Direttiva 96/71, liema direttiva, b?ala strument ta' koordinazzjoni tal-le?i?lazzjonijiet tal-Istati Membri fil-qasam tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg, kienet timplika, barra minn hekk, sa minn qabel din l-emenda, li l-fornituri ta' servizzi li jikkollokaw ?addiema kienu su??etti fl-istess ?in g?al-le?i?lazzjonijiet tal-Istat Membru ta' ori?ini tag?hom u tal-Istat Membru ospitanti.

104 Issa, kif ?ie rrilevat fil-punti 56 u 90 ta' din is-sentenza, il-le?i?latur tal-Unjoni fittex, billi adotta d-Direttiva kkontestata, li ji?gura l-libertà li ji?u pprovduti servizzi fuq ba?i ekwa, ji?ifieri f'kuntest le?i?lattiv li jiggarantixxi kompetizzjoni li ma tkunx ibba?ata fuq l-applikazzjoni, fl-istess Stat Membru, ta' kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg ta' livell sostanzjalment differenti skont jekk il-persuna li timpjega hijiex stabbilita f'dan l-Istat Membru jew le, filwaqt li toffri protezzjoni ikbar lill-?addiema kkollokati, peress li din il-protezzjoni tikkostitwixxi, barra minn hekk, kif tikkonferma l-premessa 10 ta' din id-direttiva, il-mezz "sabiex tkun salvagwardata l-libertà li ji?u pprovduti [...] servizzi fuq ba?i ?usta".

105 Minn dan jirri?ulta li d-Direttiva kkontestata, billi tiggarantixxi protezzjoni ikbar lill-?addiema kkollokati, hija inti?a li ti?gura t-twerttiq tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi fi ?dan l-Unjoni fil-kuntest ta' kompetizzjoni li ma tiddependix minn differenzi e??essivi fil-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg applikati, fl-istess Stat Membru, g?all-impri?i ta' Stati Membri differenti

106 F'dan ir-rigward, sabiex jintla?aq tali g?an, id-Direttiva kkontestata twettaq bilan? mill-?did tal-fatturi li fir-rigward tag?hom l-impri?i stabbiliti fid-diversi Stati Membri jistg?u jikkompetu bejniethom, ming?ajr madankollu ma tne??i l-vanta?? kompetittiv eventwali li minnu bbenefikaw il-fornituri ta' servizz ta' ?erti Stati Membri, peress li, bil-kontra ta' dak li ssostni r-Repubblika tal-Polonja, l-imsemmija direttiva b'ebda mod ma g?andha l-effett li telimina kull kompetizzjoni bba?ata fuq l-ispejje?. Hija tipprevedi, fil-fatt, li tiggarantixxi lill-?addiema kkollokati l-applikazzjoni ta' numru ta' kundizzjonijiet ta' xog?ol u ta' impjieg fl-Istat Membru ospitanti, fosthom l-elementi li jikkostitwixxu r-remunerazzjoni li saru vinkolanti f'dan l-Istat. G?aldaqstant, din id-direttiva ma g?andhiex effett fuq l-elementi l-o?ra ta' spejje? ta' impri?i li jikkollokaw tali ?addiema, b?all-produttività jew l-effi?jenza ta' dawn il-?addiema, li jissemmwew fil-premessa 16 tag?ha.

107 Barra minn hekk, g?andu ji?i enfasizzat li d-Direttiva kkontestata hija inti?a kemm, skont il-premessa 16 tag?ha, sabiex to?loq "suq intern tassew integrat u kompetittiv", kif ukoll, skont il-premessa 4 tag?ha, li to?loq, permezz tal-applikazzjoni uniformi tar-regoli fil-qasam tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg, "konver?enza so?jali ?enwina".

108 Minn dak kollu li ntqal jirri?ulta li, sabiex jintla?qu l-g?anijiet imsemmija fil-punt 104 ta' din is-sentenza, il-le?i?latur tal-Unjoni seta', ming?ajr ma jo?loq differenza fit-trattament li ma hijiex i??ustifikata bejn il-fornituri ta' servizzi skont l-Istat Membru fejn huma stabbiliti, iqis li l-kun?ett ta' "remunerazzjoni" kien iktar xieraq minn dak ta' "rati minimi ta' ?las", stabbilit mid-Direttiva 96/71.

109 Fit-tieni lok, ir-Repubblika tal-Polonja hija tal-fehma, l-ewwel nett, li l-libertà li ji?u pprovduti servizzi ggarantita mill-Artikolu 56 TFUE ma hijiex ibba?ata fuq il-prin?ipju ta' ugwaljanza fit-trattament i?da fuq il-projbizzjoni tad-diskriminazzjonijiet.

110 G?alhekk, hija essenzjalment issostni li d-Direttiva kkontestata hija ?baljata meta timponi trattament ugwali bejn il-?addiema kkollokati u l-?addiema impjegati minn impri?i stabbiliti fl-Istat Membru ospitanti. Madankollu, g?andu ji?i kkonstatat li din id-direttiva ma timplikax tali ugwaljanza bejn dawn i?-?ew? kategoriji ta' ?addiema.

111 F'dan ir-rigward, la s-sostituzzjoni tal-kun?ett ta' "rati minimi ta' ?las" b'dak ta' "remunerazzjoni", fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71 emendata, u lanqas l-applikazzjoni g?all-?addiema kkollokati tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg tal-Istat Membru ospitanti fir-rigward tar-rimbors tal-ispejje? tal-ivvja??ar, tal-akkomodazzjoni kif ukoll tal-ikel tal-?addiema li jinsabu 'l bog?od mir-residenza tag?hom g?al ra?unijiet professjonali ma jwasslu sabiex dawn tal-a??ar jitqieg?du f'sitwazzjoni identika jew analoga g?al dik ta' ?addiema impjegati minn impri?i stabbiliti fl-Istat Membru ospitanti.

112 Fil-fatt, dawn l-emendi ma jwasslux g?all-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg kollha tal-Istat Membru ospitanti peress li huma biss u?ud minn dawn il-kundizzjonijiet li huma, fi kwalunkwe ka?, applikabbli g?al dawn il-?addiema skont l-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71 emendata.

113 Issa, fid-dawl tal-elementi esposti fil-punt 67 ta' din is-sentenza, ir-Repubblika tal-Polonja ma kinitx f'po?izzjoni li tistabbilixxi li l-emendi mag?mula mid-Direttiva kkontestata fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71 kienu jmorru lil hinn minn dak li kien ne?essarju sabiex jintla?qu l-g?anijiet tad-Direttiva kkontestata, ji?ifieri li ti?i ?gurata l-libertà li ji?u pprovduti servizzi fuq ba?i ekwa u li toffri protezzjoni ikbar lill-?addiema kkollokati.

114 It-tieni nett, ir-Repubblika tal-Polonja ssostni li l-fornituri ta' servizzi stabbiliti fi Stat Membru ie?or jinsabu f'sitwazzjoni differenti u iktar diffi?li minn dik tal-fornituri stabbiliti fl-Istat Membru ospitanti g?ar-ra?uni prin?ipali li huma g?andhom josservaw ir-regoli tal-Istat Membru ta' ori?ini tag?hom u dawk tal-Istat Membru ospitanti.

115 L-istess jg?odd fir-rigward tal-?addiema kkollokati inkwantu d-Direttiva kkontestata ma g?andhiex l-effett li tqieg?ed lill-fornituri ta' servizzi stabbiliti fi Stati Membri differenti mill-Istat Membru ospitanti f'sitwazzjoni paragonabbli g?al dik tal-fornituri stabbiliti f'dan l-a??ar Stat, peress li tal-ewwel g?andhom jimponu biss fuq il-?addiema li jimpjegaw fihom u?ud mill-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg applikabbli g?al dawn tal-a??ar.

116 Barra minn hekk, kif tfakkar fil-punti 102 u 103 ta' din is-sentenza, id-Direttiva 96/71 emendata timplika, min?abba n-natura stess tag?ha ta' strument ta' koordinazzjoni tal-le?i?lazzjonijiet tal-Istati Membri fil-qasam tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjieg, li l-fornituri ta' servizzi li jikkollokaw ?addiema fi Stat Membru differenti minn dak li fih huma stabbiliti ma humiex su??etti biss g?al-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru ta' ori?ini tag?hom i?da wkoll g?al dik tal-Istat Membru ospitanti ta' dawn il-?addiema.

117 Fir-rigward tas-sitwazzjoni tal-?addiema kkollokati li hija kkaratterizzata mill-fatt li r-residenza tag?hom fl-Istat Membru ospitanti hija temporanja u li huma ma jintegrawx ru?hom fis-suq tax-xog?ol ta' dan tal-a??ar huwa minnu li dawn il-?addiema je?er?itaw, matul ?ertu perijodu, il-funzjonijiet tag?hom fi Stat Membru differenti minn dak fejn jirrisjedu abitwalment.

118 G?al din ir-ra?uni, il-le?i?latur tal-Unjoni seta' ra?onevolment jikkunsidra b?ala xieraq li, matul dan il-perijodu, ir-remunerazzjoni li jir?ievu dawn il-?addiema tkun, kif previst fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71 emendata, dik stabbilita mid-dispo?izzjonijiet vinkolanti tal-Istat Membru ospitanti, sabiex ikunu jistg?u jkopru l-g?oli tal-?ajja f'dan l-Istat Membru u mhux, bil-kontra ta' dak li ssostni r-Repubblika tal-Polonja, remunerazzjoni li

tippermettilhom ikopru l-g?oli tal-?ajja fil-pajji? ta' residenza abitwali tag?hom.

119 Fit-tielet lok, ir-Repubblika tal-Polonja tqis li l-emendi mag?mula mid-Direttiva kkontestata la huma i??ustifikati minn rekwi?iti imperattivi ta' interess ?enerali u lanqas ma huma proporzjonati filwaqt li l-g?anijiet ta' protezzjoni tal-?addiema u ta' prevenzjoni tal-kompetizzjoni ?leali kienu ttie?du inkunsiderazzjoni fid-Direttiva 96/71.

120 Dan l-argument huwa bba?at fuq l-idea li, permezz tad-Direttiva kkontestata, il-le?i?latur tal-Unjoni jikkunsidra li l-benefi??ju ta' vanta?? kompetittiv li jirri?ulta minn nefqa lavorattiva or?os minn dik fis-se?? fl-Istat Membru ospitanti jikkostitwixxi kompetizzjoni ?leali.

121 Issa, g?alkemm id-Direttiva kkontestata twessa' l-kamp tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg li japplikaw g?all-?addiema kkollokati fi Stat Membru differenti minn dak li fih dawn abitwalment je?er?itaw l-attività tag?hom, hija ma g?andhiex, madankollu, l-effett li tipprojbixxi kull kompetizzjoni bba?ata fuq l-ispejje?, b'mod partikolari dik li tirri?ulta mid-differenzi fil-produttività jew fl-effi?jenza ta' dawn il-?addiema, imsemmija fil-premessa 16 ta' din id-direttiva.

122 Barra minn hekk, ebda silta mid-Direttiva kkontestata ma tikklassifika b?ala “?leali” l-kompetizzjoni li hija bba?ata fuq tali differenzi. Din id-direttiva g?andha l-g?an li ??omm il-libertà li ji?u pprovduti servizzi fuq ba?i ekwa billi ti?gura l-protezzjoni tal-?addiema kkollokati permezz, b'mod partikolari, tal-applikazzjoni g?al dawn tal-a??ar tal-elementi kollha li jikkostitwixxu r-remunerazzjoni mag?mula vinkolanti mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru ospitanti.

123 Konsegwentement, l-ewwel parti tal-ewwel motiv g?andha ti?i mi??uda.

3) *Fuq it-tieni parti tal-ewwel motiv, ibba?ata fuq restrizzjoni mhux i??ustifikata u sproporzjonata g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi introdotta fl-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata*

124 Fl-ewwel lok, l-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata jipprovdli li, meta l-?addiem ikun ikkollokat g?al iktar minn tnax-il xahar fl-Istat Membru ospitanti, jew g?al iktar minn tmintax-il xahar jekk il-fornitur ta' servizzi jissottometti notifika mmotivata f'dan is-sens, dan tal-a??ar g?andu jiggarrantixxi, abba?i tal-ugwaljanza fit-trattament, minbarra l-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg imsemmija fl-Artikolu 3(1) ta' din id-direttiva, il-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg kollha applikabbli li huma stabbiliti, f'dan l-Istat Membru, minn li?ijiet, regolamenti jew dispo?izzjonijiet amministrattivi u/jew minn ftehimiet kollettivi jew minn sentenzi ta' arbitra?? li jkunu ?ew iddikjarati ta' applikazzjoni ?enerali. Huma biss, minn na?a, il-pro?eduri, il-formalitajiet u l-kundizzjonijiet li jirregolaw il-konklu?joni u tmiem il-kuntratt ta' xog?ol, inklu?i l-klaw?oli ta' nuqqas ta' kompetizzjoni, u, min-na?a l-o?ra, l-iskemi komplementari ta' irtirar professjonali, li jaqg?u barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata.

125 Issa, fid-dawl tas-setg?a diskrezzjonali wiesg?a tal-le?i?latur tal-Unjoni, imfakkra fil-punti 95 u 96 ta' din is-sentenza, huwa ming?ajr ma wettaq ?ball manifest li dan il-le?i?latur seta' jikkunsidra li kollokament g?al ?mien daqshekk twil kellu jkollu b?ala konsegwenza li jqarrebb b'mod sinjifikattiv is-sitwazzjoni personali tal-?addiema kkollokati kkon?ernati ma' dik tal-?addiema impjegati minn impri?i stabbiliti fl-Istat Membru ospitanti, u kien ji??ustifika li dawn il-?addiema kkollokati g?al ?mien twil jibbenefikaw minn kwa?i l-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg kollha applikabbli f'dan l-a??ar Stat Membru.

126 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-argument li l-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata jag?ti lok g?al pi?ijiet finanzjarji u amministrattivi addizzjonali g?all-fornitur ta' servizzi stabbilit fi Stat Membru minbarra l-Istat Membru ospitanti, di?à jirri?ulta mill-punt 102 ta' din is-sentenza li, fid-dawl tan-natura stess tad-Direttiva 96/71 emendata, ji?ifieri dik ta' strument ta' koordinazzjoni tal-

le?i?lazzjonijiet tal-Istati Membri fil-qasam tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg, din timplika li l-fornituri ta' servizzi li jikkollokaw ?addiema g?al perijodu itwal minn tnax?il xahar fi Stat Membru differenti minn dak li fih ikunu stabbiliti ma jkunux su??etti biss g?al-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru ta' ori?ini tag?hom i?da wkoll g?al dik tal-Istat Membru ospitanti ta' dawn il-?addiema.

127 Hekk kif ?ie rrilevat fil-punt 103 ta' din is-sentenza, fit-twe?iba g?all-ewwel parti tal-ewwel motiv, il-pi? amministrattiv u ekonomiku addizzjonali li jista' jirri?ulta minn dan g?al dawn il-fornituri jori?ina mill-g?anijiet imfittxija waqt l-emenda tad-Direttiva 96/71, liema direttiva, b?ala strument ta' koordinazzjoni tal-le?i?lazzjonijiet tal-Istati Membri fil-qasam tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg, kienet timplika, barra minn hekk, sa minn qabel din l-emenda li l-fornituri ta' servizzi li jikkollokaw ?addiema kienu su??etti fl-istess ?in g?al-le?i?lazzjonijiet tal-Istat Membru ta' ori?ini tag?hom u tal-Istat Membru ospitanti.

128 Fit-tielet lok, fir-rigward tal-argument ibba?at fuq il-ksur tal-prin?ipju ta' ?ertezza legali, fid-dawl tal-ambigwità dovuta g?all-assenza ta' elenkar tar-regoli tal-Istat Membru ospitanti applikabbli skont l-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata, g?andu ji?i kkonstatat li din id-dispo?izzjoni ma g?andha ebda ambigwità peress li hija timponi l-applikazzjoni, fil-ka? ta' kollokament ta' ?addiem g?al perijodu ta' iktar minn tnax?il xahar, tal-kundizzjonijiet tax-xog?ol u ta' impjeg kollha tal-Istat Membru ospitanti bl-e??ezzjoni ta' daww li hija ssemmi espressament.

129 Barra minn hekk, ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71 emendata jipprevedi li l-Istati Membri g?andhom jippubblikaw fuq is-sit internet nazzjonali uffijali uniku, imsemmi fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 2014/67, konformement mal-le?i?lazzjoni u/jew mal-prattiki nazzjonali, l-informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg inklu?i l-kundizzjonijiet tax-xog?ol u tal-impjeg kollha konformement mal-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata.

130 Fir-raba' lok, ir-Repubblika tal-Polonja tinvoka l-Artikolu 9 tar-Regolament "Ruma I" u tqis li d-Direttiva kkontestata ma tikkostitwixx *lex specialis* fis-sens tal-Artikolu 23 ta' dan ir-regolament.

131 Fuq dan l-a??ar punt, g?andu ji?i rrilevat li l-Artikolu 8 tar-Regolament "Ruma I" jistabbilixxi, fil-paragrafu 1 tieg?u, regola ?enerali ta' kunflitt tal-li?ijiet applikabbli g?all-kuntratti ta' xog?ol, li tindika l-li?i mag??ula mill-partijiet f'tali kuntratt, u jipprevedi, fil-paragrafu 2 tieg?u, li, fin-nuqqas ta' tali g?a?la, il-kuntratt individwali ta' impjeg ikun irregolat mil-li?i tal-pajji? li fih jew, fin-nuqqas ta' dan, li minnu l-?addiem abitwalment iwettaq ix-xog?ol tieg?u, u dan il-pajji? ma jitqiesx li jinbidel meta l-?addiem iwettaq ix-xog?ol tieg?u temporanjament f'pajji? ie?or.

132 Madankollu, ir-Regolament "Ruma I" jipprevedi, fl-Artikolu 23 tieg?u, li tista' ssir deroga mir-regoli ta' kunflitt tal-li?ijiet li huwa jistabbilixxi meta dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni jistabbilixxu regoli dwar il-li?i applikabbli g?all-obbligi kuntrattwali f'?erti oqsma, peress li l-premessa 40 ta' dan ir-regolament tesponi, min-na?a tag?ha, li l-imsemmi regolament ma jeskludix il-possibbiltà li ji?u inklu?i regoli ta' kunflitt tal-li?ijiet fil-qasam ta' obbligi kuntrattwali fid-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni dwar materji partikolari.

133 Issa, min-natura u mill-kontenut tag?hom, kemm l-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71 emendata, fir-rigward tal-?addiema kkollokati, kif ukoll l-Artikolu 3(1a) ta' din id-direttiva, fir-rigward tal-?addiema kkollokati g?al perijodu, b'mod ?enerali, ta' iktar minn tnax-il xahar, jikkostitwixxu regoli spe?jali ta' kunflitt tal-li?ijiet fis-sens tal-Artikolu 23 tar-Regolament "Ruma I".

134 Barra minn hekk, il-pro?ess ta' tfassil tar-Regolament "Ruma I" juri li l-Artikolu 23 tieg?u jkopri r-regola spe?jali ta' kunflitt tal-li?ijiet li kienet di?à prevista fl-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 96/71, peress li, fil-Proposta g?al Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-li?i applikabbli g?all-obbligi kuntrattwali (Ruma I) (COM (2005) 650 final), tal?15 ta' Di?embru 2005, il-Kummissjoni kienet annettiet lista ta' regoli spe?jali ta' kunflitt tal-li?ijiet stabbiliti minn

dispożizzjonijiet oħra tad-dritt tal-Unjoni, li fosthom tinsab din id-direttiva.

135 Fl-aħbar nett, filwaqt li r-Repubblika tal-Polonja tqis li l-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata ma josservax l-Artikolu 9 tar-Regolament “Ruma I”, huwa biżżejjed li jiġi kkonstatat li dan l-aħbar artikolu, li għandu jiġi interpretat b’mod restrittiv, jirreferi għar-“regoli mandatorji” tal-Istati Membri, jiġifieri għal dispożizzjoni imperattiva li l-osservanza tagħha hija meqjusa kruġali minn pajjiż għas-salvagwardja tal-interessi pubbliċi tiegħu (sentenza tal-18 ta’ Ottubru 2016, Nikiforidis, C-135/15, EU:C:2016:774, punti 41 u 44). Issa, minn ebda element tal-proċess sottomess lill-Qorti tal-Ġustizzja ma jirriżulta li l-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata jkser tali regoli mandatorji.

136 Fil-qasam lok, ir-Repubblika tal-Polonja tikkritika l-mekkaniżmu previst fir-raba’ subparagrafu tal-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata, li jipprovdi li, meta imprija tissostitwixxi l-addiem ikkollokat b’l-addiem ikkollokat ieħor li jwettaq l-istess komputu fl-istess post, it-tal-kollokament għall-finijiet tal-paragrafu 1a jikkorrispondi għat-tal-akkumulat tal-perijodi ta’ kollokament ta’ kull wieċed mill-addiema kkollokati kkonfermati. Hija tikkontesta wkoll il-fatt li din id-dispożizzjoni ma tistabilixxi limitu ta’ qmien għall-aggregazzjoni tal-perijodi ta’ kollokament.

137 Billi stabbilixxa l-mekkaniżmu previst fir-raba’ subparagrafu tal-Artikolu 3(1a) tad-Direttiva 96/71 emendata, il-leġislatur tal-Unjoni għamel użu mill-marġni ta’ diskrezzjoni wiesa’ li huwa kellu sabiex jiggwarantixxi li s-sistema implimentata, meta l-addiema jiġu kkollokati għal perijodu ta’ iktar minn tnax-il xahar, ma tiġix evitata mill-operaturi ekonomiċi, kif spjegaw il-Parlament u l-Kunsill u kif jirriżulta mill-premessa 11 tad-Direttiva kkontestata.

138 Fid-dawl tal-portata ta’ din id-dispożizzjoni, il-fatt li l-mekkaniżmu ta’ aggregazzjoni tal-perijodi ta’ kollokament imwettqa minn l-addiema differenti jieħu inkunsiderazzjoni l-post tax-xogħol u mhux is-sitwazzjoni ta’ dawn il-addiema ma jistax ikollu effett fuq il-legalità tal-imsemmija dispożizzjoni, peress li r-Repubblika tal-Polonja, f’dan ir-rigward, ma ppreżentax liema dispożizzjoni tat-Trattat FUE jew liema prinċipju ġenerali tad-dritt tal-Unjoni għaldaqstant jinkiser. Barra minn hekk, l-assenza ta’ limitu *ratione temporis* għall-aggregazzjoni tal-perijodi ta’ kollokament ma tippresudikax il-prinċipju ta’ qertezza legali peress li din l-istess dispożizzjoni tistabilixxi b’mod qar u preżiż il-projbizzjoni li hija timponi.

139 Konsegwentement, it-tieni parti tal-ewwel motiv għandha tiġi miżurata u, magħha, dan il-motiv kollu kemm hu.

3. Fuq it-tielet motiv, ibbażat fuq inklużjoni baljata tas-settur tat-trasport bit-triq fil-kamp ta’ applikazzjoni tad-Direttiva kkontestata

a) L-argumenti tal-partijiet

140 Ir-Repubblika tal-Polonja tallega li d-Direttiva kkontestata tapplika b’mod baljat għas-settur tat-trasport bit-triq, filwaqt li, skont l-Artikolu 58 TFUE, il-moviment liberu tas-servizzi fil-qasam tat-trasport huwa rregolat mid-dispożizzjonijiet tat-titolu tat-Trattat FUE dwar it-trasport, b’tali mod li l-Artikolu 56 TFUE ma japplikax għalihom.

141 Hija tinvoka l-interpretazzjoni tal-Kummissjoni li tipprovdi li mill-kliem tal-proposta għal direttiva li wasslet għad-Direttiva 96/71 jirriżulta li l-qasam tat-trasport huwa eskluż mill-kamp ta’ applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet applikabbli għall-kollokament tal-addiema.

142 Il-Parlament u l-Kunsill, sostnuti mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, mir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, mir-Renju tal-Isvezja u mill-Kummissjoni, jikkontestaw l-argument tar-Repubblika tal-Polonja.

b) ***Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja***

143 Ir-Repubblika tal-Polonja tqis li, billi għamel applikabbli d-Direttiva 96/71 emendata għas-settur tat-trasport bit-triq mill-mument tal-adozzjoni ta' att leżiżlattiv speċifiku, l-Artikolu 3(3) tad-Direttiva kkontestata jmur kontra l-Artikolu 58 TFUE.

144 Skont l-Artikolu 58 TFUE, il-moviment liberu tas-servizzi, fil-qasam tat-trasport, huwa rregolat mid-dispożizzjonijiet tat-titolu tat-Trattat FUE dwar it-trasport, kompost mill-Artikoli 90 sa 100 TFUE.

145 Minn dan jirriżulta li servizz fil-qasam tat-trasport, fis-sens tal-Artikolu 58(1) TFUE, huwa eskluż mill-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 56 TFUE (sentenza tal-20 ta' Diċembru 2017, Asociación Profesional Elite Taxi, C-434/15, EU:C:2017:981, punt 48)

146 Issa, l-Artikolu 3(3) tad-Direttiva kkontestata sempliċement jipprevedi li din għandha tapplika għas-settur tat-trasport bit-triq b'effett mid-data ta' applikazzjoni ta' att leżiżlattiv li jemenda d-Direttiva 2006/22, li kellha b'ala bażi legali l-Artikolu 71(1) KE, li jagħmel parti mid-dispożizzjonijiet tat-titolu tat-Trattat KE dwar it-trasport u li jikkorrispondi għall-Artikolu 91 TFUE.

147 Għaldaqstant, l-Artikolu 3(3) tad-Direttiva kkontestata ma għandux l-għan li jirregola l-libertà li jiġu pprovduti servizzi fil-qasam tat-trasport u, għaldaqstant, ma jistax ikun kuntrarju għall-Artikolu 58 TFUE.

148 Konsegwentement, it-tielet motiv għandu jiġi miżjud u miegħu, it-talbiet ippreżentati sussidjarjament.

Fuq l-ispejje

149 Skont l-Artikolu 138(1) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-parti li titlef il-kawża għandha tiġi kkundannata għall-ispejje jekk dawn ikunu ntalbu. Peress li r-Repubblika tal-Polonja tilfet, hemm lok li hija tiġi ordnata tbatl ispejje kif mitlub mill-Parlament u mill-Kunsill.

150 Skont l-Artikolu 140(1) tal-imsemmija regoli, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika Franċiża, ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, ir-Renju tal-Isvezja kif ukoll il-Kummissjoni għandhom ibatu l-ispejje rispettivi tagħom b'ala intervenjenti fil-kawża.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) taqta' u tiddeżiedi:

1) **Ir-rikors huwa miżjud.**

2) **Ir-Repubblika tal-Polonja hija kkundannata tbatl, minbarra l-ispejje rispettivi tagħha, dawk sostnuti mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.**

3) **Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika Franċiża, ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, ir-Renju tal-Isvezja u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejje rispettivi tagħom.**

Firem

* Lingwa tal-kawża: il-Pollakk.